

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. november 9.

bb. 1. városfejlesztés - a lakosság javaslatai alapján

i hi/gg/zs/gy/cz

1965. november 9.

néhány hét múlva a fővárosi tanács ülése elé kerül budapest 1966. évi városfejlesztési programja. a tervezetet az év közben megtartott tanácstagi beszámolókon és egyéb összejöveteleken a lakosság nagy rétegeivel ismertették. a felmerült észrevételeket a rendelkezésére álló anyagi erőkhöz képest - figyelembe vették, így azok közül jónéhány helyet kap a tanácsstagok plénuma elé kerülő javaslatok között.

a köztulajdonban levő lakóházak kezelése évről-évre a leg-sokrétébb feladat - 1966-ban is mintegy egymilliárd forint felhasználását igényli, - s a tervezésnél itt hasznosíthatók leginkább a lakók, a tanácsi állandó bizottságok, valamint a lakóbizottság kezdeményezései. az előirányzatok szerint körülbelül ezer épületet ujtanak fel részlegesen és ugyanennyit teljesen rendbehozna. a pénz- és az építő-kapacitás célszerű felhasználását nagyban elősegíti, hogy a tervek összeállítása előtt az érdekelt lakóbizottságok véleményét is kikérjük - sok helyen lakógyűléseken ismertetik a nagyobb tatarozások műszaki programját - s az épület felújítások, javítások, a berendezés-cserék sorrendjét ugynevezett társadalmi munkaterv alapján állapítják meg.

a kereskedelem fejlesztésével, az áruellátás javításával kapcsolatban is több tétel a lakosság javaslatára került a városfejlesztési programba. az észrevételek alapján például külön is megvizsgálták a peremkerületek ellátottságát. kiderült, hogy itt ugyan az üzletek kevésbé zsúfoltak, de míg a belső kerületekben 22 bolt jut egy négyzetkilométerre, a peremvárosokban csak 12. az arányt most ennek megfelelően javítják. a nagyobb építkezések között szerepel például kis abc-áruház létesítése a csepeli királyerdőben, s körülbelül 10 fűszerboltot bővítenek, nagy-részt szintén peremkerületekben. az okisz folyamatosan 11 szolgáltató üzletházat emel a külső városrészekben. elsőnek a xviii. kerületi vöröshadsereg uti szolgáltató ház építését kezdik meg./mti/

2241

bb. 2. több mint tizezer tagja van az ibusz ország-világjárók baráti körének

i áe/nné/fm/gy/cz

1965. november 9.

harmadik éve működik az ibusz ország-világjárók baráti köre, amely a hazai turisztika fejlesztésére, az „ismerd meg hazádat,, jelszóval bontott szárnyakat, s ma már több mint tizezer tagot számlál. budapesten kívül husz nagyobb vidéki városban működnek fiókszervezetek az ibusz és a tit helyi kirendeltségeinek irányításával. a baráti kör a kulturált idegenforgalom egyik leghatásosabb propaganda eszközévé vált, az elmúlt tíz évben hazánkban átlagosan mintegy tizezren utaznak hétről-hétre más vidékre, s a tömeges méretű kirándulások, társasutazások spontán összejöveteleinek számos részvevője azóta szervezett formában is kapcsolatot tart egymással a kör rendezvényein, a változatos szemléltetéssel illusztrált ismeretterjesztő előadások előkészítik az ibusz egy-egy bel- vagy külföldi társasutazását, számos művelődési intézmény is felhasználja ismeretterjesztő tevékenységében - a honismereti, földrajzi szakkörökben - a baráti kör rendezvényeit./mti/

bb. 3. hatvanezer külföldön élő magyar járt itthon az idén - a magyarok világszövetsége főtitkárának nyilatkozata

i fe/tm/zs/gy/cz

1965. november 9.

- az idén eddig mintegy 60 000 külföldön élő honfitársunk járt itthon látogatóba - mondotta beöthy ottó, a magyarok világszövetségének főtitkára az mti munkatársának adott nyilatkozatában. ennek megfelelően nőtt a forgalom a magyarok világszövetségének székházában is. az idén sokkal többen kerestek fel bennünket, mint az elmúlt esztendőben. úgy érezzük, hogy sokéves tevékenységünk meghozta gyümölcsét: valóban az összekötő kapocs szerepét töltjük be az idegenben élő magyarok és a szülőföld között.

- a magyar „idegenforgalom,, új vonása volt ebben az évben, hogy több országból, világrészeiről jöttek haza látogatóba, mint korábban. míg az elmúlt években a látogatók túlnyomó többsége az egyesült államokból érkezett, addig 1965-ben sokan jártak itthon kanadából, ausztráliából, dél-amerikából és más távoli országokból. a tapasztalatok szerint „még is fiatalodtak,, a hazalátogató csoportok. korábban zömmel a 30-40 évvel ezelőtt kivándoroltak jöttek haza, most viszont sokan magukkal hozták a gyermekeiket, sőt az unokákat is. további jellemzője volt az idei forgalomnak, hogy honfitársaink zömmel nem egyéni turistaként, hanem csoportosan rándultak haza.

/folyt. köv./

2001

- 2 -

bb. 3. /hatvanezer.... 1. folyt./ gy

a magyarok világszövetségének főtitkára a továbbiakban elmondotta:

- a hazalátogatók tájékozottak, általában jól ismerik gondjainkat és örömeinket, eredményeinket és nehézségeinket. rendszeres olvasói a külföldre jutó magyar lapoknak, hallgatják a hazai rádióadásokat. itthon is nagy érdeklődéssel járják az országot, gyűjtik a tapasztalatokat. a magyarok világszövetsége igyekezett az érdeklődést kielégíteni. országjáró turákat szerveztünk a hazalátogatóknak, megismertettük velük hazánk megváltozott gazdasági körülményeit, az építésben elért eredményeinket. elkalauzoltuk őket üzemekbe, termelőszövetkezetekbe, gyermekintézményekbe és más szociális jellegű létesítményekbe, hogy saját szemükkel győződjhessenek meg, milyen az élet az ő hazájában.

- a magyarok világszövetsége már most készíti jövő évi tervét, hogy hazalátogató honfitársainknak a jövő évben az eddigieknél is nagyobb lehetőséget nyújtson a mai magyarország megismerésére./mti/

..

bb. 4. gesztenyeszüret nagymaroson

vid ká/sk/gy/bs

1965. november 9.

nagymaros környékén, a börzsöny keleti főkúvésű dombhajlatain mintegy 30 holdon terem a szelidgesztenye. ebből 16 holdat az erdei termékeket feldolgozó és értékesítő vállalat kezeli, a többi a környékbeli gazdák tulajdona.

a gesztenyésekben befejeződött a szüret. a vállalat az idén 140 mázsa gesztenyét szállít a vendéglátó üzemeknek és az édesiparnak. a környékbeli gazdák tulajdonában levő ligetekből hasonló mennyiségű gesztenye kerül az üzletekbe./mti/

..

bb. 5. beszámoló a magyar zeneművészüldöttség szovjetunióbeli utjáról - nagy az érdeklődés a magyar művek iránt

i ol/sk/fm/gy/cz

1965. november 9.

szávai nándorné - főtitkárhelyettes, a magyar zeneművészek szövetségének küldöttségével a napokban tért haza szovjetunióbeli tanulmányutjáról.

/folyt. köv./

2001

- 3 -

bb. 5./beszámoló a magyar..... 1. folyt./ gy

beszámolójában többek között elmondotta, hogy a szovjet zeneszerzők szövetségének vendégeként gyöngy pállal, a zenei alap igazgatójával és görgey györggyel, a néphadsereg központi művészegyüttésének karnagyával két hétig ismerkedtek a szovjet zeneélettel.

- nagyszerű koncerteket hallgattunk, sok zenei intézményt látogattunk meg. engem különösen az a pezsgés ragadott meg, amely napjainkban - nem utolsósorban a magyar példa nyomán - a szovjet zenepedagógia terén tapasztalható. már ez év elején süri levélváltás volt a magyar és a szovjet szövetségek, valamint a moszkvai művészeti dolgozók központi házának vezetői között, akik a moszkvai zeneiskolák legjobb hallgatóinak részvételével 1966 tavaszára magyar szerzők pedagógiai darabjaiból terveztek versenyt, amelyet a budapesti gyermekek szovjet zenedarbokból rendezett vetélkedője követett volna. odaérkezésemkor tudtam meg, hogy - sokkal nagyobb tömegeket megmozgató - új tervet dolgoztak ki. elhatározták - s már a plakátok is elkészültek -, hogy 1966. márciusában verseny helyett megrendezik a „magyar zene hetét”, amelyen 40 moszkvai zeneiskola és öt kiemelt zenepedagógiai intézmény növendékei vesznek részt. a színes, gazdag programot záró koncerten rendezik meg a legjobbak versenyét. a hétre több magyar zenepedagógust is meghívna majd.

- emlékezetes marad számomra az a nagyszabású moszkvai ifjúsági hangverseny, amelynek bevezető előadását kabalevszkij tartotta, s az összekötő szövegekkel ő vezette be a több mint ezer uttörőből álló hallgatóságot a művek és műfajok ismeretébe. moszkvában egyébként öt éve működik egy nagyhatósugarú zenei szabadegyetem, amely az elmúlt két évben sok hangversenyt rendezett speciális programokkal az ifjúság számára is.

- meghallgattuk az ernesaks híres észt férfikórust, amely különösen utolsó számával, kodály: karádi táncok című művével aratott nagy sikert. az észt karmester üdvözlését küldte a zeneszerzőnek, elmondotta, hogy gyakran énekelnek bartó- és kodály-műveket. kérték küldjünk számukra újabb kottákat.

minden szovjet-köztársaságban nagy számmal születnek új és izgalmas zeneművek, ezek mindig megőrzik sajátos nemzeti jellegüket. az észt zeneszerzők jelenleg a legtermékenyebbek az összes köztársaságok művészei közül.

/folyt. köv./

Zsuzs

bb. 5. /beszámoló a magyar.... 2. folyt./ gy

népdalfeldolgozásait hallgatva meglepett bennünket a sok rokonvonalás a magyar népdalokkal. főként az új magyar művek iránt érdeklődtek, foglalkoznak petrovics emli: c, est la guerre című operája észtországi bemutatásának gondolatával is.

- gyöngy pál többször felfigyelhetett a magyar tánc- és könnyűzenei számok népszerűségére, sokat játsszák ezeket a szovjet rádiók is. a zeneszerzőtől egyébként a szovjet hadsereg leningrádi művészegyüttése azt kérte, komponáljon számukra egy dalt leningrádról, amelyet ők kívánnak bemutatni. görgey györgy főként a hadsereg művészegyüttéseit látogatta, különösen ezekben a körökben szerzett sok jóbarátot és gazdag tapasztalatokat./mti/

..

bb. 6. „c-vitamin”, -gyűjtő gyerekek

vid ká/sk/gy/bs

1965. november 9.

a felső-tisza táj reketyés tájain, ahol nagy tömegben található a vadrózsa, a napokban uttörők vertek tanyát. rendkívül hasznos munkát végeznek: leszedik a vadrózsa termését, a csipkebogyót. a c-vitaminban gazdag vadontermő gyümölcsből a vásárosnaményi, kisvárdai és a nyíregyházi járások uttörői több mint 50 mázsát gyűjtenek be. a vadontermő csipkebogyó azonban egyre kevesebb, ezért a herbária vállalat több mint 1 500 gyökeres csemetét adott át a termelőszövetkezeteknek azzal, hogy ültessék be az erdők, ligetek szegélyét és létesítsenek összefüggő vadrózsatelepüket a folyók árterein./mti/

..

bb. 7. nyolcezer új kórházi ágy - csökken a fertőző betegségek száma - előzetes mérleg az egészségügy második ötéves tervének teljesítéséről

i ms/tm/zs/gy/bs

1965. november 9.

az egészségügyi minisztériumban gyorsmérleget készítettek a második ötéves terv eredményeiről. az adatok az egészségügy számottevő fejlődéséről tanuskodnak. öt esztendő alatt a biztosítottak száma 8,5 millióról 9,8 millióra nőtt, a társadalombiztosítás tehát lényegében már az egész lakosságra kiterjed.

/folyt. köv./

Zsuzs

bb. 7./nyolcezer új kórházi.... 1. folyt./ gy

a tervidőszakban nagy összegű beruházásokkal gyarapodott az egészségügyi hálózat, elkészült és megkezdte működését az új dunaujvárosi kórház, az 1 300 ágyas miskolci egészségügyi központ - ennek utolsó egységei az év hátralévő részében lépnek munkába - s hét helyen épült 300 ágyas tbc-intézet. ezenkívül négy új közegészségügyi és járványügyi állomás, 14 rendelőintézet, három-három egészségügyi szakiskola, diákkollégium, és szociális otthon jelzi az intézményhálózat fejlesztését. több megkezdett építkezés azonban - mint a 400 ágyas pécsi egyetemi klinika és elméleti tőmb, az orosházi, a hatvani, a dombóvári, a salgótarjáni, a kazincbarcikai és a karcagi kórház - csak a következő években készül el.

a második ötéves terv idején az egészségügyi dolgozók száma 97 000 -ról 120 000-re nőtt. 1960-ban 15 306 orvos működött az országban; számuk az év végére mintegy 19 000-re emelkedik. a szakképzett egészségügyi dolgozók száma 26-27 százalékkal, a kisegítő dolgozóké 20 százalékkal nőtt öt év alatt. a fejlődés ellenére gyógyintézményeinkben a személyi ellátás terén változatlanul a szakképzett egészségügyi dolgozók, valamint a kisegítő személyzet biztosítása jelenti a legnagyobb problémát.

a betegellátás színvonalának emelkedését bizonyítja, hogy egy orvosi körzetre jelenleg 2 920 lakos jut országos átlagban, az öt év előtti 3 072 helyett. a gyógyító munka magasabb színvonalát segítette elő a gyermek körzeti orvosi ellátás bevezetése is. jelenleg csaknem 400 gyermekszakorvos látja el ezt a feladatot budapestben és a nagyobb vidéki városokban. az önálló gyermekkörzetek létrehozása lényegesen megkönnyítette ezekben a városokban a felnőtteket kezelő körzeti orvosok helyzetét is. a rendelőintézeti járóbetegellátásra az idén nyolcezerrel több szakorvosi óra jut, mint 1960-ban. az új szakorvosi órák 90 százaléka a vidék ellátását javítja, bár a különbség a főváros és a vidék között ezen a téren még mindig igen nagy. országosan napi 900 órával bővült az üzemorvosi szolgálat. a győri vagon- és gépgyárban, a dunai vasműben és a Lenin kohászati művekben új üzemi szakrendelők épültek.

a gyógyintézeti ágyak számának alakulása is jelentékeny fejlődésről tanuskodik. jelenleg 78 000 ágy szolgálja a betegek ellátását, nyolcezerrel több, mint az ötéves terv elején. figyelemre méltó, hogy vidéken a korábbi 51,5-tel szemben most 61,5 ágy jut tízezer lakosra. a nyolcezer új ágyból csaknem három-ezer a tbc-s betegek kórházi kezelését szolgálja.

/folyt. köv./

Edv

bb. 7./ nyolcezer új kórházi.... 2. folyt./ gy

az egészségügy fejlesztésének eredményei lemérhetők a lakosság egészségügyi helyzetén is. a fertőző megbetegedések száma tovább csökkent. 1960-ban például 28 000 friss tbc-s esetet jelentettek be, s ez a szám a múlt évben már 19 000-re csökkent. a gyermekkori tbc-s megbetegedések száma három és félezerről 556-ra esett vissza. a korábbinál jóval kevesebb a diftéria, a szamárköhögés és vörheny is, viszont változatlanul sok a dizentéria és a hepatitisz. az utóbbi időben a nemibetegségek száma is emelkedést mutat.

a halálozási arányszám évek óta egy százalék körül mozog. a halálokok között a leggyakoribbak a szívbetegek, a rosszindulatú daganatok, az agyvérzés és gutaütés. az újszülöttek száma évek óta stagnál, öröndetes viszont a csecsemőhalálozás csökkenése. negyvennyolc ezrelékről tavaly már negyvenre sikerült a csecsemőhalandóságot csökkenteni és az idei eredmények alapján várható, hogy a magyar egészségügy történetében először negyven ezrelék alá süllyed./mti/

Edv

bb.8. hulladékvas helyett előregyártott tetőszerkezetet vittek ki az üzemből - tetemes károk az ellenőrzés elmulasztásából - az országos kriminalisztikai intézet vizsgálata

i/bc/zs/a/-cz

1965. november 9.

mi teszi lehetővé a társadalmi tulajdon elleni bűncselekmények elkövetését? - ezt tanulmányozták az országos kriminalisztikai intézet szakemberei egy év bünesetei alapján. a széleskörű, valamennyi gazdasági szektorra kiterjedő vizsgálat számos figyelemre méltó megállapításra vezetett.

egyebek között megállapították: a károkozó cselekmények elkövetésében gyakran játszik szerepet, hogy erkölcsi szempontból nem megbízható, illetve hiányos szakmai képzettségű embereket foglalkoztatnak pénz-, vagy anyagkezeléssel járó munkakörökben. az iparban például a bűncselekményeknek csaknem egyhatodát olyan személyek követték el, akik pénzt, illetve anyagot kezeltek, vagy egyéb bizalmi munkakört töltöttek be. a kereskedelemben 37 százalékban szerepeltek a bűncselekmények tettesei között boltvezetők, illetve a nagykereskedelmi vállalatoknál, földművesszövetkezeteknél pénzügyi előadók, raktárkezelők. az alkalmazottak helytelen kiválasztásáról tanusodik az is, hogy a bűncselekmények tettesei közül csaknem minden tizediket korábban elítélték.

az intézet munkatársai azt is megnézték, hogyan kerülhetnek büntetett személyek olyan beosztásba, ahol ismét kárt okozhattak. leggyakrabban úgy - hangzik a megállapításuk -, hogy az illetékes szervek nem szerezték be a kötelezően előírt erkölcsi bizonyítványt, s ezért legtöbbször nem is tudtak arról, hogy az illetőt korábban már elítélték. előfordultak azonban olyan esetek is, hogy bár tudtak munkavállalóik korábbi elítéléséről, nem törődtek vele; néhány esetben pedig a felettes szerv járult hozzá, hogy ilyen személyeket felelős munkakörben foglalkoztassanak. e tekintetben különösen a kőipari termelőszövetkezeteknél tapasztalható nemtörődöm-ség.

a bűncselekmények többségének elkövetését valamennyi szektorban - különösen a raktározásnál és a szállításnál - elősegítették szervezési hibák: a hiányos anyagnyilvántartás, a nem megfelelő bizonylati fegyelem, az ellenőrzés lazasága, elmulasztása. az iparban a károkozás leggyakoribb formája a felújításra, vagy beépítésre kiadott anyagok elsikkasztása, vagy szállítás közbeni megdézsmálása. a tapasztalatok szerint ebben sokszor az anyagnormákon kívül különösen sok a mulasztás a ktsz-eknél, s az ellenőrzés az építőiparban is általában lazább, mint más területeken.

/ folyt.köv./

lazasága, vagy éppen hiánya is ludas az anyagnorma
8.10/a - 8 - ellenőrzése

bb.8./ hulladékvas..... folyt./a

az áruszállításnál elkövetett lopások jelentős része szintén az építőiparban fordul elő. sokhelyütt a bizonylat nélküli árutovábbítás és a kapuellenőrzés hiányosságai teremtik meg a tolvajlás lehetőségét. az intézet munkatársai találkoztak például olyan esettel, hogy az egyik vidéki üzem területéről a szállítómunkások hulladékvas helyett előregyártott tetőszerkezetet vittek ki gépkocsival.

a kereskedelemben a bűncselekmények jórésze sikkasztás. a módszer részint az, hogy a pénztárba nem fizetik be az áru ellenértékét, részint, hogy a leltáregyenlegben felül mutatkozó többletet próbálják egyesek zsebrevágni. az ügyek tanulmányozásakor szerzett tapasztalatok azonban a kereskedelemben is azt igazolják: a bűncselekményeket főként az ellenőrzés elmulasztása teszi lehetővé. nem ritka például, hogy a felsőbb szervek elnézik a napi bevétel rendszeres befizetésének elmulasztását.

a társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett sikkasztások elkövetői között jelentékeny százalékban szerepelnek felvásárlók, jóllehet a felvásárlással, begyűjtéssel megbízottak lényegében bizalmi jellegű munkaört töltenek be. különösen a földművesszövetkezeteknél találkoztak a kriminalisták sok, felvásárlók által elkövetett visszaéléssel. az állami kereskedelemben, az adatok szerint ezen a téren lényegesen jobb a helyzet. leggyakrabban fiktív felvásárlási jegyek kiállításával, illetve a vételi jegyek meghamisításával követik el a bűncselekményeket. az esetek jelentős részénél itt is kimutatták, hogy kellő ellenőrzéssel meg lehetett volna akadályozni a kár bekövetkezését.

a termelőszövetkezetek sérelmére elkövetett bűncselekményeknél többek között olyan körülmények játszanak közre, - folytatódik a kriminalisztikai tanulmány - hogy a könyvelés nincs mindig naprakész állapotban, a bizonylatokat nem ellenőrzik, s ezekre az iratokra sokszor szabálytalanul, utalvány nélkül fizetik ki a különböző összegeket. a terményeket sokszor becslés alapján beszik át, a készletek mennyiségét a könyvekből nem mindig lehet megállapítani, a raktárból mérés, vagy bizonylat nélkül adnak ki terményeket. a termelőszövetkezetekkel kapcsolatos ellenőrzés hiányosságaira mutat, hogy bár több szerv is gyakorol ellenőrzést, nem egyszer csak a beruházási hitelek felhasználásának vizsgálatakor derül fény az elkövetett visszaélésekre.

a vizsgálat elgondolkodtató adata, hogy a társadalmi tulajdon károsító cselekményeknél a hanyagságból, gondatlanságból okozott kár összege általában meghaladja a szándékos bűncselekmények útján keletkezett veszteségeket./mti/

8.30/a

- 9 -

bb 9. tető alatt az izabella téri színház

sb/tr/s vg bs

1965. november 9.

a 45-ös építőipari vállalat dolgozói meggyorsították az izabella téri színház átépítését. így most már nemcsak a főbejárati új toldaléképület, hanem a wesselényi utca felől a két emelettel magasított öltözői szárny, vagyis most már az egész színház tető alá került. ezzel megteremtették a téli munka egyik fontos feltételét. nélkülözhetetlen azonban a fűtés is, mert a kőfaragó- és szobrászipari vállalat dolgozói megkezdték az előcsarnok, a dohányzó és a nézőtéri álmennyezet gipszdiszeinek elhelyezését, amelyet a hideg gyorsan tönkretenne. ezért az építők kérésére a felvonó- és hajtóműgyár jövő év szeptembere helyett máris leszállította a fűtéshez szükséges fogaskerék- szivattyukat és soronkívül küldték el a szellőző-berendezéseket, konvektorokat az ém. gépjavitó- és gépjavitó vállalat dolgozói is. most már viszont a csőszerelő ipari vállalat dolgozói is. hogy az olajfűtésű berendezések gyors összeállításával segítsék a november végére tervezett fűtés megkezdését.

a színház átalakítása rendkívül nagy feladat, s a munka elvégzésére már csak rövid idő áll az építők rendelkezésére, mert jövő év második felében át kell adni az épületet a nemzeti színház művészeinek. ezért a főbejárat homlokzatának képzőművészeti alkotásait készítő művész is vállalta, hogy időben átadja a domborművek mintáit. így a pécsi porcelángyár is gyorsan elkészítheti ezeket a diszeket. az építők egyébként már megkezdték a színház külső oldalfalainak burkolását. több mint 100 kőzsalékos felületű betonpanellel takarják el a régi falakat, a főbejárati új épületszárny két oldalán pedig homoru és domboru feületű pirogránit burkolólapokat helyeztek el. a munkák további gyorsítására azonban segítséget kérnek még a fémmunkás vállalat-tól és a ganz-márvag-tól is, hogy a jövő évben késés nélkül adhassák át a korszerűsített, modern színházat./mti/

8.35/a

- 10 -

me

bb 10. új eljárások, milliós megtakarítások - budapesti fiatalok tizezrei a decemberi párthatározatok végrehajtásáért

di/gk/s zs cz

1965. november 9.

ifj munkások, fiatal műszakiak tizezrei vállaltak részt a fővárosban az mszmp központi bizottsága decemberi határozatainak végrehajtásából, - tájékoztatták a kisbuda pesti bizottságánál az mti munkatársát. - az ifjú kommunisták általában mindenütt gondosan föl mérték lehetőségeiket, majd a gazdasági vezetőkkel egyetértésben az üzemek komplex intézkedési terveiből vállaltak feladatokat. felajánlásaik, önkéntes kötelezettségeik száma több ezer. a vállalatok egyharmada új technológiai eljárások bevezetésére és a különböző termékek korszerűsítésére, csaknem 15 százaléka pedig a fokozott takarékosagra vonatkozik. ezenkívül a szakmai ismeretek gyarapításával, a minőség javításával, a selejt csökkentésével, az üzemszervezés korszerűsítésével, valamint az exporttermékek szállítási határidejének megrövidítésével kapcsolatos kötelezettségek szerepelnek a fiatalok idei munkaprogramjában.

a feladatok megoldása közben kétezerszázan nyerték el budapesten a szakma ifjú mestere mozgalom arany-, ezüst- és bronzjelvényét, illetve dicséző oklevelét. a fiatalok vizsgamunkáinak a legtöbb helyen a termelésben is közvetlen hasznát látták. a danuvia 4-es számú gyáregységében például szerszámokat, másutt célgépeket készítettek, újításokat vezettek be és mintadarabokat állítottak össze a mozgalom részvevői. a szakma ifjú mestere címért a tavalyinál kétezerrel többen, összesen mintegy kilencezren versengenek a fővárosban.

a központi bizottság decemberi határozatainak végrehajtásában elért eredményekért 403 fiatal mérnök, technikus és közgazdász nyerte el a „kiváló” címet. munkásságuk elsősorban a műszaki fejlesztésben és a termelékenység növelésében kamatozott. a labor műszeripari művek egyik gyáregységében például tizenhárom olyan témát dolgoztak fel, tanulmányt készítettek el az ifjú szakemberek, amelynek még a verseny értékelése előtt megkezdték bevezetését, alkalmazását. a fiatal mérnököket, technikusokat dicséri az ifjusági társadalmi tervezőirodák tevékenysége is. egyedül a ganz-márvag-ban kilenc nagyobb feladatot oldottak meg az ifjú műszakiak, s valamivel több mint kétezer órai munkával négymillió forint értékű beruházás terveit dolgozták ki.

fővárosszerte új ifjusági brigádok egész sora alakult az elmúlt hónapokban - csupán a magyar hajó- és darugyárban 24 új munkacsoportot szerveztek a fiatalok - s ma már jóval meghaladja budapesten a kétezret az ifjusági munkacsoportok száma. közülük jónéhányan, mint például a május 1. ruhagyár, a vörös október férfiruhagyár több ifjusági brigádja, kiérdemelték, hogy maguk üssék termékeikre a meo pecsétjét./mti/

8.55/s

- 11 -

me

bb 11. naponta 1071 jármű a főközlekedési utak minden kilométerén - feldolgozták a közúti forgalomszámlálás adatait

i tz-gk-lm vg

1965. november 9.

hazánkban 1876 óta a hatodik közúti forgalomszámlálást tartotta 1963-ban az utügyi kutató intézet, egészen újszerű, a valószínűségszámítás és a matematikai statisztika módszereivel végzett vizsgálatuk sokmillió forinttal kevesebbe került, mintha a hagyományos eljárásokat alkalmazták volna.

az egész éven át folyamatosan tulajdonképpen csak vecsésen és érdenél végezték a számlálást, öt más helyen 279, ötven földrajzi ponton pedig 85 napon voltak mérések. az így szerzett adatokból vonták le azokat a törvényszerűségeket, amelyeknek ismeretében megnyugtató pontossággal tudták kiszámítani a forgalmat. az egész vizsgálat 22 000 kilométernél hosszabb útvonalra terjedt ki.

az adatokat ötezer számlálóbiztos és utór gyűjtötte, s a közlekedésépítő gépi adatfeldolgozó állomás közreműködésével dolgozták fel. az eredményeket most bocsátották az illetékesek rendelkezésére, vastag kötetet kitevő táblázatokon és négy hatalmas térképmellékleten.

az összeállításból kiderül többek között, hogy a főközlekedési utak minden kilométerén naponta átlag 1071, az összekötő és bekötőutakon viszont csak 522 jármű halad át, ugyancsak az országos átlag kilométerenkint 747 jármű. ezen belül a legmagasabb átlagot a balatoni műuton találták.

érdekes a személygépkocsik forgalmának alakulása az üdülésiidényben és a hét végén: augusztusban több mint két és félszer, júliusban két és negyedszer akkora, mint az évi átlag, januárban viszont alig haladja meg annak a negyedét. ezen belül a vasárnapi forgalom már májusban többszöröse a hétköznapi. a vasárnapok túlsúlya júniusban a legnagyobb, júliusban és augusztusban viszont már csökken, talán azért, mert az a szabadságolások időszaka.

még nagyobb az eltérés az egyes hónapok között a motor-kerékpárok forgalmában. az adatokból kiderül, hogy júliusban majdnem harmincszor annyi motor-kerékpár járja az utakat, mint januárban./mti/

-. -

9.00/a

- 12 -

bb 12. az egyesült izzó gépgyárának teljes jövő évi termelése elkelt

i st/tr-lm vg

1965. november 9.

a magyar gépipar termékei közül a külföldi rendeléseket tekintve a vákuumtechnikai gépek érték el a legnagyobb sikert. külföldi vásárlók az egyesült izzó gépgyárának egész jövő évi termelését lekötötték, így semmi akadálya a gyárban 1966 jó előkészítésének. legfontosabb rendelők továbbra is a szovjetunió, amely jövőre kilencmillió rubel értékű vákuumtechnikai gépet vásárol Magyarországon.

a jövő évre szóló üzletkötések szorosan összefüggnek az 1966-70-re érvényes hosszulejárati magyar-szovjet megállapodással, amely az egyesült izzó számára is tovább bővíti a szovjet piacot. a következő öt évben 62 millió rubel értékű árut szállít a szovjetunió az egyesült izzó, nagyrészt vákuumtechnikai gépeket, ezenkívül izzólámpákat és fénycsöveket is. a többi között a szovjetunió az egyesült izzótól vásárol 29 lámpaballonfúvó-automatát, 20 lámpagyártó gépsort, 200 spirálozó gépet.

a szovjetunióban eddig 46 fénycsőgyárat szállítottunk, a szovjet szakemberek ezekkel igen elégedettek és legalább olyan jónak tartják, mint az angol gyártmányt. hasonlóan jó véleményekkel vannak az egyesült izzó többi gépéről, gépsoráról is. a következő öt év folyamán kirgizában, Lvovban két nagy vákuumtechnikai központot létesítenek és kilátásba helyezték, hogy a hozzávaló gépeket az egyesült izzótól vásárolják. a novgorodban épülő képcsőgyárhoz is Magyarországon szerzik be a hat nagyteljesítményű gépsort.

a szállítások kölcsönösek, az egyesült izzó fontos nyersanyagokat és félkészárúkat, például szalaganyagot, ellenállásokat, kondenzátorokat, molibdént vásárol a szovjetuniótól. a szovjetunió rövidesen megkezdik a 19 colos, 100 fokos tv-képcsőburák szállítását és ezzel jelentős nyugati importtól mentesül az izzó./mti/

-. -

8.45/lm

9.35/pe

- 13 -

bb 13. három kőkori település nyomára bukkant egy tanyai pedagógus

vid j-lm fm

1965. november 9.

szabadidejében évtizedek óta gyűjti az apagynagyhaszti pusztán a néprajzi és régészeti emlékeket tóth Lajos tanyai pedagógus. kutatás közben három kőkori település nyomára bukkant. ezek közül különösen az egyik település, az ugynevezett betyár tanya története érdekes. a környezetéből kiemelkedő dombot évszázadokkal ezelőtt víz és mocsár vette körül, s a szájhagyomány szerint még a múlt században is gyakran e kis szigeten húzódtak meg a betyárok üldözők elől. valószínűleg a kőkorszak emberei is a természetes védettség miatt választották lakóhelyül. tóth Lajos értesítése alapján jövőre ásatásokat végeznek a lelőhelyeken./mti/

-.-

bb 14. huszonöt százalékkal több traktor, kétszer több műtrágya - készül a mezőgazdaság harmadik ötéves terve

i ie-lm ká

1965. november 9.

az illetékes intézmények, szakemberek még dolgoznak a mezőgazdaság harmadik ötéves tervén, de a terv legfőbb céljait, arányait már kialakították. ezek szerint a mezőgazdasági termelés szerkezete - mivel lényegében megfelel egyrészt a lakosság étel- és élelmiszerellátása és az export követelményeinek, másrészt a hazai természeti és közgazdasági adottságoknak - alapjaiban azonos marad a mostanival.

a mezőgazdaság harmadik ötéves tervének alapvető célja: az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek termelésének növelése. emellett fontos feladat, hogy lehetőségeiket kihasználva a háztáji és kisegítő gazdaságok se csökkentés, sőt egyes ágazatokban valamivel növeljék is termelésüket. a mezőgazdasági termelés évi növekedési üteme az előzetes számítások szerint valamivel nagyobb lenne, mint a második ötéves tervben.

a növénytermesztésben változatlanul az a legfontosabb feladat, hogy teljes kenyérgabonaszükségletünket hazai terméssel fedezzük. lényegében erre törekszünk a takarmánygabonatermesztésben is, bár kedvező piaci viszonyok esetén bizonyos takarmánygabona-importtal számolunk. természeti adottságaink kihasználása, a szovjetunióval és más szocialista országokkal kötött külkereskedelmi megállapodásaink teljesítése végett előreláthatólag nagyobb mértékben fejlesztjük majd a zölöségtermő területeket.

/folyt.köv./
9.35/a

- 14 -

bb 14. /huszonöt százalékkal....1.folyt./-lm

a szőlő- és gyümölcsstelepitéseket viszont az elmúlt évekénél jóval kisebb arányban kívánjuk előirányozni, hiszen a már termő és a tervidőszak alatt termőreforduló ültetvények lényegében kielégítik a szükségleteket. a kertészeti termelés fejlesztésében a legfontosabb feladat: pótolni az új telepítések elmaradt járulékos beruházásait és biztosítani a termés betakarításához, tárolásához, feldolgozásához szükséges létesítményeket, technikai eszközöket. az állattenyésztésben a legelső sorban a szarvasmarhatenyésztés fejlesztését terveztük: ez a hazai és külföldi piacok szükségletei mellett megfelel mind takarmánytermesztési lehetőségeinknek, mind az egész mezőgazdaság érdekeinek.

a következő tervidőszakban tovább bővülnek a mezőgazdasági termelés anyagi-technikai alapjai. a második ötéves tervben lényegében elkészültek a közösbbe vitt állatállomány elhelyezéséhez szükséges alapvető épületek. így a következő tervidőszakban most már a beruházások nagyobb hányada jut az elmaradt járulékos létesítmények pótlására, illetve a termelés bővítésére.

a gépesítés fejlesztésénél abból indulunk ki, hogy bár a mezőgazdasági dolgozók száma - figyelembe véve a jelenlegi korösszetételt is - valamivel tovább csökken, mégis zökkenőmentesebbé kell tenni a munkacsucokat. a mostani számítások szerint a traktorállomány öt év alatt körülbelül 25 százalékkal nő, s ezen belül a nagyobb teljesítményű erőgépek arányának jelentős növekedésére lehet számítani. a korábbi egyoldalú, szakaszos gépesítést fokozatosan a komplex gépesítés váltja fel, elsősorban a szántóföldi növénytermesztésben. az alapvető talajmunkák lehetőleg teljes gépesítése mellett a mostaninál jóval több és többféle gép segíti majd a mezőgazdaság legmunkaigényesebb feladatát, az őszi betakarítást.

a mezőgazdaság, elsősorban a növénytermesztés fejlesztésének az eddiginél is hatékonyabb eszköze lesz a kemizálás. ennek legjellemzőbb adata, hogy a tervidőszakban előreláthatólag megkétszereződik a mezőgazdaság műtrágya-felhasználása. kémiai és mechanikai talajjavítást valószínűleg mintegy 25 százalékkal nagyobb területen végeznek, mint 1961-1965-ben.

/folyt.köv./

9.40/a

- 15 -

ke

bb 14. /nuszonöt százalékkal...2.folyt./-lm

a mezőgazdasági termékek növekvő felvásárlása mellett a kapcsolódó népgazdasági ágazatok biztosítják, hogy a nagyobb mezőgazdasági termelésből több és jobb minőségű élelmiszer kerüljön a fogyasztókhoz. elsősorban a friss gyümölcs és zöldség belkereskedelmi forgalmának jelentős növekedése várható. beruházásokat és szervezeti intézkedéseket terveznek annak érdekében, hogy az áru frissen, minimális minőségi veszteséggel jusson el az üzletekbe. az élelmiszeripar több húst és tejet dolgoz majd fel, de legnagyobb mértékben a konzerv- és a mélyhűtőipar termelése növekszik. termékeik - a hazai lakosság egyenletesebb, változatosabb zöldség- és gyümölcs-ellátásának biztosítása mellett - a népgazdaság mind fontosabb export-cikkeinek számítanak./mti/

--

bb 15. a vasi diákok több mint tízezer órát dolgoztak a mezőgazdaságban

vid j-lm fm

1965. november 9.

a vas megyei diákok is jelentős segítséget adtak az őszi mezőgazdasági munkák végzéséhez. a vasvári gimnazisták például az andráshidai állami gazdaságban és a vasvári tsz gyümölcsösében dolgoztak, a szombathelyi nagy Lajos gimnázium diákjai a mék-nék segítettek a burgonya téli tárolásában, a sárváriak az állami gazdaságban, a szombathelyi kanizsai dorottya gimnázium diákjai a városkörnyéki termelősövetkezetekben tevékenykedtek. eddig mintegy 1 800 diák több mint tízezer órát dolgozott a mezőgazdaságban.

a diákok munkájának bérezése a rendelkezések értelmében történik. több osztálykollektíva úgy határozott, hogy a pénzt kirándulásokra fordítja, s letétbe helyezték a kiszá-
alapszervezet pénztárában./mti/

--

bb-17. központi házasságkötő terem épül pécsett

vid j-lm fm

1965. november 9.

a pécsi városi tanács végrehajtóbizottsága központi házasságkötő terem létesítését határozta el. az építkezésre jövő évben kerül sor. egy tanácsi tisztviselőt kizárólag a családi eseményekkel kapcsolatos rendezvények lebonyolításával bíznak meg. ezenkívül tanfolyamot indítanak, ahol a társadalmi ünnepek előadói megszerezhetik a szükséges ismereteket./mti/

--

9.50/a

- 16 -

bb 16. ahol az egész falu készítette a községfejlesztési tervet

vid j-lm fm

1965. november 9.

bács-kiskun megyében is elkészültek a jövő évi községfejlesztési tervek. a kiskunhalasiak kezdeményezésére több községben - a lakosság segítségével - oldották meg ezt a feladatot a helyi tanácsok. így terveztek egyebek között csikérián is. írásban bárki benyújthatta véleményét, elképzelését. ilymódon csaknem kilencszáz hasznos javaslat gyűlt össze, s a községi tanács ezek figyelembevételével határozta meg a falu további fejlesztését./mti/

--

bb 18. garázsok épülnek a tiszaszederkényi új városban

vid lk-lm ki

1965. november 9.

a tiszaszederkényi új városban az idén több mint száz autótulajdonos határozta el, hogy a tanács segítségével korszerű garázst építtet. bontásból visszamaradt építőanyagot és selejtes téglát vásároltak, s így egy-egy garázs felépítése mintegy hater-hétezer forintjukba kerül. a nyári hónapok óta hatvan - nagyjából szerelőknál ellátott - izléses garázs épült fel, a többi negyven pedig az év végéig készül el./mti/

--

bb 19. vasárnapi műszak nélkül

vid lk-lm ki

1965. november 9.

a szombathelyi pamutipari vállalat az év elején kétszáz-ezer négyzetméter szövet terven felüli gyártására kapott megbízást. a többletmunkához vasárnapi műszakokat is engedélyezett a minisztérium, a gyár kollektívája azonban külön munka nélkül teljesítette a kérést, s ezzel mintegy 350 000 forintot takarított meg./mti/

--

10.00/lm

- 17 -

10/1

bb 20. csaknem 10 százalékkal növekedett a dunai vasmű
ércdarabosító üzemének termelése

vid tné-lm ki

1965. november 9.

a dunai vasmű ércdarabosító üzemében kohósításra,
olvasztásra teszik alkalmasabbá a vasércet azzal, hogy előbb
porrá őrlik, majd tömörítő szalagokon összeégetik és utána
darabosítják. a gazdaságosabb, termelékenyebb ércdarabosítás
érdekében az elmúlt másfél évben néhány fontos műszaki fejlesztés
re került sor. ezek között a leglényegesebb a kettős keverés
bevezetése, egy mészke-őrleő kalapácsos malom üzembehelyezése
és a vegyes tüzelés bevezetése volt.

az eddigi műszaki fejlesztés eredményeként csaknem
10 százalékkal növelték a darabosító üzem termelését. a darabosító-
mű évi termelése az idén első ízben haladja meg az évi egy millió
tonnát.

az üzemet 1966-ban és 1967-ben tovább fejlesztik./mti/
--

bb 21. száz vagon káposzta szabolcsból

vid ká/sk-lm la

1965. november 9.

szabolcs-szatmár megye rétközi táján jól sikerült az
idei téli káposzta termelése. a kemecse, dombrád és beszterce
községek által határolt háromszögben több mint félezer vagon
káposztát takarítottak be a nagyüzemek. a zöldségféléből a
mezőgazdasági terményeket értékesítő központ több mint 150
vagonnal savanyított demecseri telepén. bőséges lesz az ellátás
édeskáposztából is. nyiribrony határában több mint 100 vagon
káposztát tároltak, s ezt a mennyiséget budapest piacra
szánják./mti/
--

bb 25. rendbehozzák az „erdei éttermeket,,

vid ká/sk-lm la

1965. november 9.

a két évvel ezelőtti szigorú tél somogyban erősen meg-
tizedelte a hasznos vadállományt. az erdőgazdaságok és vadász-
társaságok okulva ezen, jóval a tél beállta előtt felkészül-
nek a szarvasok, őzek, nyulak, fácánok és foglyok áttelelteté-
sére. a több mint 300 000 holdas nagy- és apróvadász területe-
ken megkezdték az „erdei éttermek,, rendbehozását. az elkor-
hadt etetőrácsokat, tetőszerkezetet felújítják és új etetőket
építenek. bőségesen élelemről is gondoskodnak: több mint 2000
mázsa pillangós takarmányt, vadgesztenyét, kukoricát, ocsut
és kölest tartalékolnak a vadak számára./mti/
--

10.10/Lm

-- 18 --

bb 22. elkészült a háromnapos zrinyi-emlékünnepek programja

vid j-lm fm

1965. november 9.

szigetvárott 1966 szeptember 10-11-12-én emlékeznek
meg a várostrom 400. évfordulójáról. a háromnapos nagyszabá-
su ünnepség programja elkészült. zrinyi kirohanásának helyén
leleplezik zrinyi miklós lovasszobrát, somogyi józsef kossuth
díjas szobrászművész alkotását. a hadtörténelmi intézet a
„zrinyi hadművészete,, című kötet a dunántúli tudományos
intézet a „zrinyi emlékkönyv,, kiadásával adózik a várvédő
hősnek, a magyar tudományos akadémia országos hadtörténelmi,
történelmi és irodalomtörténelmi ülészsakokat rendez a jubi-
leum alkalmából.

a művészeti műsorok közül kiemelkedik egy zrinyi
dráma ősbemutatója, a zrinyi oratórium előadása, amely-
nek szövegét r. vargha károly főiskolai tanár, zenéjét pedig
bárdos lajos kossuth díjas zeneszerző írja. a megyei tanács
zrinyi pályázatára beérkező legjobb művekből a pécsi nemzeti
színház művészei adnak majd elő részleteket. vendégszereplésre
hívták meg az állami népi együttest és a néphadsereg művész-
együttesét. a restaurált szerájépületben kiállításokon mutat-
ják be a török iparművészet remekait, az állandó vártörténelmi
kiállítás anyagát felújítják, kiegészítik, képzőművészeti tár-
laton mutatják be a témájukban szigetvárhoz kapcsolódó alko-
tásokat, a várkertben pedig hadtechnikai park várja az érde-
lődőket.

a háromnapos eseménysorozat katonai diszelség,
tűzijáték, bástyazene, a dzsámiban rendezett hangverseny,
országos jelentőségű sportesemények, - köztük műrepülés,
ejtőernyős bemutató - egészíti ki. a belső várról színes
képeslapot nyomtatnak, készül már a szigetvári leporelló
és az utikalauz, a posta emlékbélyegsorozatot jelentet
meg, az ünnepségre látogató turisták zrinyi-jelvényt, bot-
veretet, börcöndcímket vásárolhatnak emlékbe./mti/
--

10.44/a

- 19 -

bb 33. a társadalmi bíraskodás a nevelés hatásos eszköze -
a társadalmi bíróságok budapesti elnökeinek tanácskozása

hi/lk/s bs

1965. november 9.

a szakszervezetek budapesti tanácsa, a fővárosi fő-
ügyészség és a fővárosi bíróság rendezésében kedden, az édosz
székház nagytermében tanácskozást tartottak a társadalmi
bíróságok budapesti elnökei. az értekezletet, amelyen beckl
sándor, a szot titkára, továbbá az igazságügyminisztérium,
a budapesti pártbizottság képviselői, az ügyészség és
bírósági szervek küldöttei is részt vettek, dr. götz jános
fővárosi főügyész nyitotta meg, majd keszei károly, a
szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára a társa-
dalmi bíraskodás helyzetét és feladatait ismertette.

előjáróban elmondotta, a társadalmi bíraskodás rendszeré-
nek kialakítása fontos része annak a folyamatnak, amelynek célja
az igazságszolgáltatás fokozatos társadalmiasítása, a dolgozók
bevonása az igazságszolgáltatási munkába. ez egyben az üzemi
demokrácia továbbfejlesztését, szélesítését is jelenti. a
szocialista ember formálásának egyik fontos színtere a munka-
hely, s ezért helyes és szükséges, hogy - amennyiben nem
bünygyről van szó - a fegyelmezetlenkedők megrendszabályozására
hivatott szervezet szintén a munkahelyen működjen. ilyen meg-
gondolásból hozták létre a munkahelyi társadalmi bíróság
intézményét, amelynek segítségével a társadalom, illetve egy-egy
üzem, vállalat dolgozói együttesen léphetnek fel a jog- és
fegyvelemértékek ellen, s közösen, nagyobb eredménnyel segíthetik
elő a munkafegyelmet és a szocialista együttélés szabályait
megsértő, a társadalmi vagy személyi tulajdonban kárt okozó
dolgozók nevelését.

megemlítette a beszámoló, hogy a társadalmi bíróságok
jelentőségét, szerepét a dolgozók, a társadalmi és gazdasági
vezetők egy része még nem ismerte fel. a társadalmi bíróságot,
helytelenül, olyan intézménynek tekintik, amelynek kizárólagos fel-
adata a megtévedt személyek pellengérré állítása, megbélyegzése.
ezzel szemben a társadalmi bíraskodásnak az a hivatása, hogy
eljárjon azokkal szemben, akiknek cselekménye nem tesz szükséges-
sé büntető eljárást, s felelősségre vonásuk a társadalmi bíró-
ság útján is biztosítható. végső célja nem a megbélyegzés, hanem
a megtévedt emberek nevelése a közösség erejével. hogy ezt
milyen módon éri el, abban nem köti semmiféle tétel jogsza-
bály, mint a büntető bíróságot; kizárólag a társadalmi bíróság
tagjainak élettapasztalata, politikai felkészültsége, józan
ítélőképessége a mérlegelés, a döntés alapja.

/folyt.köv./
10.46/lm

- 20 -

bb 33./ a társadalmi bíraskodás...../ 1.folyt./s

ezután a mintegy ezer budapesti társadalmi bíróság működésé-
nek gyakorlati tapasztalatait elemezte a beszámoló. megemlítette,
hogy a legfelsőbb állami és szakszervezeti szervek határozatai,
amelyek részletesen szabályozták, illetve lényegesen bővítették
a társadalmi bíróságok hatáskörét, a gyakorlatban helyeseknek
bizonyultak, elősegítették a társadalmi bíraskodás fokozatos
fejlődését. javult - bár nem mindenütt kielégítően - az eljárás
előkészítése, szakszerűbbé vált a tárgyalások vezetése. a társa-
dalmi bíróságok határozatai, döntései megfelelnek az elkövetett
cselekmény súlyának, a dolgozók tulnyomó többsége helyesli,
igazságosnak tartja állásfoglalásaikat. éppen ezért kevés a
döntések elleni panasz, ügyészi felszólítás.

/folyt.köv.

bb 24. elektromos műszer jelzi a mérges gázokat

vid/lk/s ki bs

1965. november 9.

wolfhart richárdné laboratóriumvezető és fekete gyula
gépészmérnök, a péti nitrogénművek két szakembere
új műszert szerkesztett az egészségre veszélyes mérges gázok
jelenlétének kimutatására. a szakemberek új elektromos berende-
zése hangjelzéssel riaszt, ha gázt „fedez fel”, az üzemszűz
levegőjében. a szerkezet mutatóskála segítségével
megközelítően pontos adatot is közöl a levegő szennyeződés
mértékéről. annyira érzékeny, hogy a legcsekélyebb gázömlést
is azonnal jelzi. a készüléket már üzemszerűen használják
az üzem kísérleti laboratóriumában és rövidesen ilyen műszerek
kerülnek a gázgyártó üzemekbe is./mti/

11.00/s

- 21 -

bb 23. új falu születik: domaszék

vid j-lm fm

1965. november 9.

a szegedi járás egyik új községében, domaszéken rövidesen befejezik a falu főutcájának kiépítését. harmincnégy családi házba már beköltöztek a lakók. hét új házat most építenek, s ha ezek is elkészülnek, nem marad már egyetlen üres porta sem a község első utcájában. az új otthonok építői többségükben fiatalok, akik a környék tanyáiról költöztek ide.

a szegedi járás homokvidékének e tanyai körzetében még az 1950-es évek elején kijelölték e központi település helyét, azonban a tanácsháza hosszú évekig még magánosan állt. csak 1961-ben kezdődött itt meg az építkezés. most azonban, hogy az első utca lényegében elkészült, már további házhelyeket jelölt ki az igénylőknek a helyi tanács. ezek közül is ötvenet már megvásároltak. az új tulajdonosok - akik jelenleg még tanyai lakosok - vállalták, hogy két éven belül új házakat építenek portájukon.

a most már gyors fejlődésnek indult új községben a helyi tanács másfélmillió forintot tartalékolta a vízellátás javítására, új hidrofornház építésére. nyolcszáz ezer forintos költséggel rövidesen megépül az új orvosi rendelő is. készülnek a tervei a művelődési háznak, amelynek alapjait 1968-ban kezdik majd lerakni. új, megváltozott életkörülményeket hirdet már a községben az új postahivatal, az otthonokban a rádió mellett már megjelenő televízió, s az is, hogy a falvak lakói közül huszan jelentkeztek tanulónak a községbe idén kihelyezett mezőgazdasági technikum első osztályába./mti/

--

bb 34. tamara szorokina budapestre érkezett

k ol hné-lm bs

1965. november 9.

tamara szorokina, a moszkvai nagyszínház magánénekes-budapesti vendégszerződésre érkezett. a művésznőt november 10-én a bohémélet előadásán mimi szerepében, 14-én pedig a traviata címszerepében hallhatja az erkel színház közönsége./mti/

--

11.10/a

- 22 -

bb 26. szemléltető eszközöket is készítenek borsod megye központi politechnikai műhelyeiben

vid j-lm fm

1965. november 9.

a borsod megyei tanács művelődésügyi osztálya hasznos tervet valósított meg, hogy a kis iskolások gyakorlati foglalkozását az eddiginél magasabb színvonalra emelje és a falusi általános iskolákat minél több szemléltető eszközzel lássa el. kilenc helyen - többek között mezőkövesden, putnokon, sárospatakon, hejőpáiban és abaujszánton - korszerű kisgépekkel, valamint szerszámokkal felszerelt központi politechnikai műhelyeket létesítettek. ezekben vezető pedagógusok irányításával kiváló szakmunkások dolgozzák ki azokat a munkadarabokat, amelyeknek elkészítése a jövőben a fiatalokra vár. a műhelyekben a gyakorlati foglalkozásokat tartó tanárok egységes szemléltetőnek kialakítására, valamint az új módszerek elterjesztésére tapasztalatcseréket is rendeznek.

az idén a központi politechnikai műhelyek az általános iskolák részére már számos értékes szemléltető eszközt is szállítanak. ezért a műhelyek egy részét szakosították. így például putnokon a fizikai szemléltető eszközök elektromos „berendezéseit”, sárospatakon pedig mechanikai részeit állítják elő. hejőpáiban a matematikai oktatáshoz, nyékládházán pedig a biológia megismeréséhez készítenek szemléltető eszközöket. ezeket, valamint a gyakorlati foglalkozások megtartásához szükséges mintadarabokat a járási székhelyen jövőre kiállításokon mutatják be. a tanács tervei szerint az idén még két helyen, encsen és edelényben szerveznek ilyen központi műhelyeket./mti/

--

bb 27. földrajzi névgyűjtők vas megyében

vid j-lm fm

1965. november 9.

vas megyében feltérképezik, összegyűjtik a már-már feledésbe menő földrajzi neveket. erre a munkára lelkes aktívák vállalkoztak megyeszerte. ebben az évben és a következő esztendőben a sárvári és a celldömölki járásban, 1967-ben a körmenyi és a vasvári járásban, 1968-ban pedig a szombathelyi és a szentgotthárdi járásban végzik el a gyűjtőmunkát./mti/

--

11.20/a

- 23 -

bb 28. elkészült a háztartási mélyhűtő szekrény mintapéldánya

vid/lk/s szf bs

1965. november 9.

a háziasszonyok körében igen népszerűvé váltak a mélyhűtött mirelit ételek, zöldség- és gyümölcsfélék. probléma azonban, hogy a mélyhűtött árukat csak rövid ideig lehet hűtés nélkül tárolni. a jászberényi hűtőgépgyárban most elkészült a háztartási mélyhűtő szekrény mintadarabja. a jelenleg forgalomban lévő hűtőgéptípusból alakították ki a hatvan liter űrtartalmu, egyaknás mélyhűtő szekrényt, amely a kívánt hőmérsékleten tartja a mirelit árut. az új konstrukció külalakja sok tekintetben megegyezik a forgalomban lévő lehel szekrényvel, csupán abban különbözik tőle, hogy ajtaja a tetején van. az új mélyhűtőszekrényt bemutatják a kereskedelmi szakembereknek és ha megnyeri a tetszésüket, megkezdik a sorozatgyártását.
/mti/

--

bb 29. a súlyos elemi károk ellenére teljesítik bevételi tervüket a baranyai termelősövetkezetek

vid/ká/sk/s la

1965. november 9.

baranya 133 termelősövetkezetében megvizsgálták a szakemberek: hogyan alakulnak az idei pénzügyi tervek. a megye mezőgazdaságát ugyanis rendkívül súlyos elemi károk érték az idén. a duna és a dráva mentén az árvizek, a folyóktól távolabb fekvő helyeken pedig a belvizek pusztították el a termés egy részét és okoztak többletköltséget.

a felmérések szerint az árvizek és a belvizek, valamint a jégverések 13,5 millió forinttal csökkentették a növénytermesztésből származó bevételeket. ugyanakkor megnövekedtek az üzemviteli költségek: a földek többszöri felszántása, megművelése, a kétszer annyi vetőmag és műtrágya 27 millió forint plusz kiadást okozott a termelősövetkezeteknek. az állattenyésztők nagy erőfeszítéseket tettek a hiányok pótlására, s ennek köszönhető, hogy a tervezettnél 3223 mázsával több hizott sertést és 4614 mázsával több hizott baromfit adtak, illetve adnak a közfogyasztásnak az idén.

bevételi tervüket a megye szövetkezeti gazdaságai - a nehézségek ellenére - előreláthatóan egy-két százalékkal túl is teljesítik, de a többletkiadások miatt a jövedelemtervek csak 96 százalékban valósulnak meg. régen ilyen esztendő a parasztcsaládok ezreit tette volna fizetésképtelenné, a közös gazdaságokat nem rendíti meg a súlyos év és a tagok jövedelmét sem befolyásolja lényegesen. nona a várható részesedés nem éri el a tervezett értéket, a tavalyinál feltétlenül magasabb lesz./mti/

--

11.23/s

- 24 -

bb 30. budapestre érkezett szófia város küldöttsége

hné-lm bs

1965. november 9.

georgi petkovnak, a szófia városi népi tanács elnökének vezetésével a bolgár főváros több vezetője érkezett budapestre. a bolgár vendégeket sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elnöke fogadta. szófia város küldöttsége egy hétig tartózkodik majd budapesten, a főváros városrendezési, építési, valamint szervezési kérdéseit tanulmányozza./mti/

--

bb 31. több mint negyedmillió kárt okoztak tíz hónap alatt a telefonfülke rongálók - leleplezőket jutalmazott meg a posta

t kf-kf-lm bs

1965. november 9.

a főváros lakóinak sok bosszúságot, a távbeszélő igazgatóságnak pedig rengeteg munkát és jókora költséget okoz a nyilvános telefonfülkék rongálása. az idén tíz hónap alatt több mint negyedmillió - pontosan 286 845 forintnyi - kárt okoztak felelőtlen személyek 2 756 fülke, nyilvános állomás rongálásával. nem szólva arról, hogy két készülék eltűnt a nyilvános hálózathoz, egyebek között 415 készülékről vágták le a kézi beszélőt, mintegy 500 fülke üvegét törték be, s kilószámra dugdostak a készülékekbe az állomások üzemét zavaró tárgyakat; cipővasat, házilag fabrikált telefonérméket, gombokat, stb. a helyreállítás költségein túlmenően a közönséget érte a legnagyobb károsodás, mert sürgős, fontos esetekben használhatatlan volt sok telefonállomás.

a posta erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy a több mint kétezer nyilvános telefon éjjel-nappal üzemképes állapotban álljon a lakosság rendelkezésére, s ezt a törekvésüket akadályozzák a telefonfülkék „rémei... a posta a lakosságra is számít a kártokozó rongálók leleplezésében. s nem hiába. egyre többen tesznek feljelentést a rendőrségnél és a postánál a fülkerongálások ügyében. czeglédy andrás és tarnay gábor budapesti lakosok nemrég maguk leplezték le, fogtak el és adtak át a rendőrnek fülke, készülék rongálókat. közreműködésüket a posta a köszöneten kívül 400-400 forinttal jutalmazta. a jutalmakat kedden reggel a budapesti távbeszélő igazgatóságon rögtönzött kis ünnepségen szabó jános igazgatóhelyettes adta át./mti/

--

11.25/lm

-25-

bb 28. elkészült a háztartási mélyhűtő szekrény mintapéldánya

vid/lk/s szf bs

1965. november 9.

a háziasszonyok körében igen népszerűvé váltak a mélyhűtött mirelit ételek, zöldség- és gyümölcsfélék. probléma azonban, hogy a mélyhűtött árukat csak rövid ideig lehet hűtés nélkül tárolni. a jászberényi hűtőgépgyárban most elkészült a háztartási mélyhűtő szekrény mintadarabja. a jelenleg forgalomban lévő hűtőgéptípusból alakították ki a hatvan liter űrtartalmu, egyaknás mélyhűtő szekrényt, amely a kívánt hőmérsékleten tartja a mirelit árut. az új konstrukció külalakja sok tekintetben megegyezik a forgalomban lévő lehel szekrényvel, csupán abban különbözik tőle, hogy a tetijén van. az új mélyhűtőszekrényt bemutatják a kereskedelmi szakembereknek és ha megnyeri a tetszésüket, megkezdik a sorozatgyártását.
/mti/

bb 29. a súlyos elemi károk ellenére teljesítik bevételi tervüket a baranyai termelőszövetkezetek

vid/ká/sk/s la

1965. november 9.

baranya 133 termelőszövetkezetében megvizsgálták a szakemberek: hogyan alakulnak az idei pénzügyi tervek. a megye mezőgazdaságát ugyanis rendkívül súlyos elemi károk érték az idén. a duna és a dráva mentén az árvizek, a folyóktól távolabb fekvő helyeken pedig a belvizek pusztították el a termés egy részét és okoztak többletköltséget.

a felmérések szerint az árvizek és a belvizek, valamint a jégverések 13,5 millió forinttal csökkentették a növénytermesztésből származó bevételeket. ugyanakkor megnövekedtek az üzemviteli költségek: a földek többszöri felszántása, megművelése, a kétszer annyi vetőmag és műtrágya 27 millió forint plusz kiadást okozott a termelőszövetkezeteknek. az állattenyésztők nagy erőfeszítéseket tettek a hiányok pótlására, s ennek köszönhető, hogy a tervezettnél 3223 mázsával több hizott sertést és 4614 mázsával több hizott baromfit adtak, illetve adnak a közfogyasztásnak az idén.

bevételi tervüket a megye szövetkezeti gazdaságai - a nehézségek ellenére - előreláthatóan egy-két százalékkal túl is teljesítik, de a többletkiadások miatt a jövedelemtervek csak 96 százalékban valósulnak meg. régen ilyen esztendő a parasztszaládok ezreit tette volna fizetésképtelenné, a közös gazdaságokat nem rendíti meg a súlyos év és a tagok jövedelmét sem befolyásolja lényegesen. noha a várható részesedés nem éri el a tervezett értéket, a tavalyinál feltétlenül magasabb lesz./mti/

11.23/s

- 24 -

bb 30. Budapestre érkezett szófia város küldöttsége

hné-lm bs

1965. november 9.

georgi petkovnak, a szófia városi népi tanács elnökének vezetésével a bolgár főváros több vezetője érkezett budapestre. a bolgár vendégeket sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elnöke fogadta. szófia város küldöttsége egy hétig tartózkodik majd budapesten, a főváros városrendezési, építési, valamint szervezési kérdéseit tanulmányozza./mti/

bb 31. több mint negyedmilliós kárt okoztak tíz hónap alatt a telefonfülke rongálók - leleplezőket jutalmazott meg a posta

t kf-kf-lm bs

1965. november 9.

a főváros lakóinak sok bosszúságot, a távbeszélő igazgatóságnak pedig rengeteg munkát és jókora költséget okoz a nyilvános telefonfülkék rongálása. az idén tíz hónap alatt több mint negyedmilliós - pontosan 286 845 forintnyi - kárt okoztak felelőtlen személyek 2 756 fülke, nyilvános állomás rongálásával. nem szólva arról, hogy két készülék eltűnt a nyilvános hálózatból, egyebek között 415 készülékről vágták le a kézi beszélőt, mintegy 500 fülke üvegét törték be, s kilószámra dugdostak a készülékekbe az állomások üzemét zavaró tárgyakat; cipővasat, házilag fabrikált telefonérméket, gombokat, stb. a helyreállítás költségein túlmenően a közönséget érte a legnagyobb károsodás, mert sürgős, fontos esetekben használhatatlan volt sok telefonállomás.

a posta erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy a több mint kétezer nyilvános telefon éjjel-nappal üzemképes állapotban álljon a lakosság rendelkezésére, s ezt a törekvéseit akadályozzák a telefonfülkék „rémei”. a posta a lakosságra is számít a kártokozó rongálók leleplezésében. s nem hiába. egyre többen tesznek feljelentést a rendőrségnél és a postánál a fülkerongálások ügyében. czeplédy andrás és tarnay gábor budapesti lakosok nemrégén maguk leleplezték le, fogták el és adták át a rendőrnek fülke, készülék rongálókat. közreműködésüket a posta a köszöneten kívül 400-400 forinttal jutalmazta. a jutalmakat kedden reggel a budapesti távbeszélő igazgatóságon rögtönzött kis ünnepségen szabó jános igazgató-helyettes adta át./mti/

11.25/lm

-25-

bb 32. megkezdődött tíz ország több mint hétszáz szakemberének ötnapos tanácskozása az üzemszervezési kérdésekről

t tz hné-lm bs

1965. november 9.

ötnapos kongresszusra gyűlt össze kedden reggel a technika házában körülbelül 600 magyar és csaknem 150 külföldi - bolgár, csehszlovák, jugoszláv, lengyel, ndk-beli, nyugat-német, olasz, osztrák és szovjet - szakember. A tanácskozáson, a gépipari tudományos egyesület 3. üzemszervezési kongresszusán két szekcióban, összesen 40 előadás hangzik majd el.

az első szekcióban azokról a módszerekről tárgyalnak majd, amelyekkel meg lehet szüntetni a műszaki fejlesztés és a kereskedelemfejlesztés korábbi mesterséges szétválasztását. ezen belül szó lesz a műszaki fejlesztés programozásáról, gazdasági hatékonyságának fokozásáról, valamint a műszaki és piaci tájékoztatásnak a műszaki és a kereskedelemfejlesztésben játszott szerepéről. megvitatják a műszaki és kereskedelmi propaganda és reklám problémáit, a világszínvonal mérésének módszereit a gépiparban, stb.

a termelészervezéssel foglalkozó második szekcióban csehszlovák, jugoszláv, lengyel, ndk-beli és szovjet tapasztalatokról számolnak be. megtárgyalják az ipari termelésirányítás módszereit, a termelési folyamatok korszerű módjait, valamint az automatizált gyártásirányítás és az elektronikus számítógéppel végzett programozás hazai tapasztalatait, stb.

Kovács Istvánnak, a kőhó- és gépipari miniszter első helyettesének, a rendező egyesület társelnökének megnyitója után kissé árpád, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke vázolta a kongresszus feladatait és azokat a célokat, amelyeknek eléréséhez kell segítséget nyújtania az ötnapos tanácskozásnak. ezután megkezdődött a szakmai vita./mti/

11.40/a

- 26 -

bb 33. /társadalmi...2.folyt./-lm

a jó eredmények mellett a társadalmi bíráskodás gyakorlatában hibák is előfordulnak. megoldásra váró probléma például, hogy bár a rendszeresen tárgyaló társadalmi bíróságok száma évről-évre növekszik, jelentős hányaduk még nem, vagy alig tevékenykedik. ennek legfőbb oka, hogy az illetékesek nem igénylik, nem támogatják munkájukat. a rendszeresen működőknél viszont aránylag kevés a munkahelyen kezdeményezett eljárás. a tavaly tárgyalt ügyek több mint felét például az ügyészségek „utalták át”, „egyik-másik üzemből rosszul értelmezett tekintélytiszteléstől - csak fizikai dolgozók ügyét viszik a társadalmi bíróság elé, mondván, hogy a vezetőket „nem szabad lejáratni”, „másutt a társadalmi bíróság a legjobb szándéka és igyekezete ellenére sem tudja feladatát kielégítően ellátni, a munkájához szükséges támogatás, a megfelelő gyakorlat hiánya miatt. pedig a tapasztalatok sora bizonyítja, hogy a jól kiválasztott és a kollektíva előtt megtárgyalt ügyek jó hatásuk szinte mérhetően hozzájárulnak a munkafegyelem javulásához, az egymás iránti megbecsülés növekedéséhez.

a szakszervezetek rendszeres segítséget nyújtanak a társadalmi bíróságok munkájához. a szakszervezetek budapesti tanácsa például, az ügyészségi és bírósági szervekkel közösen munkabizottságot hozott létre a társadalmi bíróságok támogatására. megszervezték a társadalmi bíróságok elnökeinek és elnökhelyetteseinek oktatását, tapasztalatcseréjét is.

végezetül a beszámoló köszönettel emlékezett meg azokról a társadalmi bírósági elnökökről és tagokról, akik fáradságot nem ismerve végzik megtisztelő társadalmi feladataikat, s elismeréssel szólt mindazokról a szakszervezeti funkcionáriusokról, állami és gazdasági vezetőkről is, akik megértően támogatják, készségesen segítik a társadalmi bíróságok munkáját.

/folyt.köv./

13.05/a

- 27 -

bb 35. megbízásukra méltatlanná vált tanácsstagokat
hívtak vissza zala megyében

k zs-lm bs

1965. november 9.

németh lászló, a zala megyei tanács mezőgazdasági
osztályának volt vezetője, megyei tanács tag beosztásá-
arra használta fel, hogy jogtalan anyagi előnyökhöz jusson.
ugyancsak visszaéléseket követett el gálos pál, a nagykani-
zsai járási tanács mezőgazdasági osztályának volt csoport-
vezetője, aki beosztását felhasználva, többektől pénzt foga-
dott el.

a zala megyei tanács az összeférhetlenségi bizottság
jelentése alapján megállapította, hogy a két megyei tanács-
tag magatartása nem egyeztethető össze megbízásukkal,
ezért tanácstagságuktól megfosztotta őket, mindkettőjük ellen
bűnvádi eljárást indítottak./mti/

bb 36. magyar építésügyi küldöttség utazott varsóba

k sb/lk-lm vg

1965. november 9.

bondor józsef és szokup lajos miniszterhelyettesek
vezetésével kedden építésügyi küldöttség utazott varsóba,
ahol a lengyel építésügy vezetőivel találkoznak és együttmü-
ködési tárgyalásokat folytatnak, a megbeszéléseken kölcsö-
nösen tájékoztatják egymást a két ország építő- és építő-
anyagiparának fejlődéséről, további céljairól. értékelik az
építésügyi kapcsolatok 1965. évi eredményeit és meghatározzák
a tudományos és műszaki együttműködés fejlesztésének jövő
évi feladatait./mti/

13.35/a

- 28 -

bb 38. időjárásjelentés

lmé-lm bs

1965. november 9.

a meteorológiai intézet jelenti november 9-én,
kedden délben 12- órakor:

párás, ködös idő

nyugat-európa óceáni utvonala mentén meleg levegő
áramlik délről-északra. ezzel szemben kelet-európa nagyobb
részén újabb hideg, sarkvidéki eredetű légtömegek vonul-
nak a kaspi-tenger felé, utjukban sokfelé hőzáport
okozva. a két ellentétes áramlásrendszer között magasnyomású
légköri képződmény található, amelynek középpontja ma éjjel
a kárpát-medence fölött helyezkedett el. medencét körülbe-
lül egy kilométer vastagságú, párás, ködös hideg légpárna
tölti ki, efölött enyhe szubtrópusi levegő található.

hazánkban tegnap csendes, párás, ködös, az évszak-
hoz képest hideg idő volt, sokfelé ködszítással, csupán a
keleti észak-keleti határmegyékben sütött ki a nap 1-3 óra
időtartamra, de debrecenben 5, kékestetőn 7 óra napfénytár-
talmat mértek. a hőmérséklet tegnap napközben 2-7, a keleti
határ mentén 8-9 fokig emelkedett. ma reggelre plusz 4, mínusz
1, eger, nyíregyháza vonalától északra mínusz 2- mínusz 5 fokig
hűlt le a levegő. ma délelőtt folytatódott a ködös, csendes,
hideg idő, sok helyen ködszítással, sőt debrecenben ónos
szítással.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 2.7
fok volt, 4.5 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 3 fok, a tenger-
szintre átszámított légnyomás 770 mm, alig változik.

várható időjárás szerdán estig: párás, ködös, hideg
idő, sokfelé ködszítással. gyenge, változó irányú szél. a hőmér-
séklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható lega-
lacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3-plusz 2, legmagasabb
nappali hőmérséklet holnap plusz 3- plusz 7 fok között.

a duna vizállása budapestnél kedden reggel: 156 cm/mti/

13.35/a

- 29 -

bb 37. százezer négyzetméter táblaüveg exportra terven felül

vid lk-lm ki

1965. november 9.

hatszáz négyzetméter táblaüveg gyártása és szállítása szerepel a salgótarjáni síküveggyár idei exporttervében. noha több mint másfél hónap van még hátra az évvégi határidőig, exporttervét százezer négyzetméter táblaüveggel már megtette a gyár. a hétszázredik négyzetméter exportüveg kedden hagyta el a salgótarjáni síküveggyárat. az év végéig előreláthatóan még mintegy 15 000 - 20 000 négyzetméter táblaüveget küldenek exportra terven felül./mti/

--

bb 39. megálló átnyélés a nagyköruton

k hbj-lm vg

1965. november 9.

a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága közli, hogy november 11-én - csütörtökön üzemkezdettől a boráros tér irányában haladó villamosjáratok megállóhelyét az emke elől a népszínház utca torkolatán túlra, a margit-híd irányában haladó 12, 12/a jelzésű autóbuszok megállóhelyét pedig 80 méterre, a dohány utca felé helyezi át. a kábeltekertési munkák előreláthatólag folyó év november 20-ig tartanak./mti/

--

bb 40. átadták a forgalomnak miskolc új autóbusz-pályaudvarát

vid lk-lm ki

1965. november 9.

miskolcon, a béke téren elkészült és átadták rendeltetésének a helyi autóbuszjáratok irányítására szolgáló autóbusz-pályaudvar. az új létesítményt a városrendezési tervnek megfelelően a kialakításra kerülő közforgalmi csomópontban helyezték el. később itt építik fel a mávaut távolsági járatait indító és fogadó autóbuszpályaudvar is és így a távolsági és helyi járatok egy forgalmi csomópontban futnak majd össze./mti/

--

13.40/lm

- 30 -

bb 41. befejeződtek a lenti rendelőintézet építési munkái

vid lk-lm ki

1965. november 9.

Lentiben befejeződtek zala megye harmadik rendelőintézetének építési munkái. megnyitására előreláthatólag az év végén kerül sor. a rendelő műszerei és egyéb berendezései már megérkeztek és elkészült az orvosok lakóháza is./mti/

--

bb 42. elnéptelenednek a nagykunsági legelők

vid ká/sk-lm bs

1965. november 9.

a nagykunság és a jászság 116 000 holdat kitevő legelőin az idén több mint 200 000 állatot tereltek a pásztorok, juhászok, csikósok és a kondások. egészen az utóbbi napokig kedvező volt az idő a legeltetésre, most azonban, hogy ködösre, hűvösre fordult az időjárás, megkezdődött az állatok beterelése. a legelőkön tartott 45 000 szarvasmarha már fedél alatt várja a telet. százötvenezer juh - első sorban a nagykunság pusztáin - december elejéig kint marad a legelőkön./mti/

--

bb 43. november 20-ra a mélyszántással is végeznek vas megyében

vid ká/sk-lm bs

1965. november 9.

elsőnek készültek el az őszi vetéssel vas megye termelőszövetkezetei, s napok óta minden erőt a még kintlévő kapásnövények betakarítására és az őszi mélyszántásra mozgósítanak. a cukorrépa szedésével megyszerte végeztek, a kukoricának pedig mintegy 75 százalékát takarították be. eddig 90 000 hold föld kapott mélyszántást. a traktorok zöme nyújtott, 140 erőgép két műszakban dolgozik. az elmúlt héten már sok erőgép mentesült a szállítási munkák alól, s most ezeket is mélyszántáshoz irányították. a tanácsi vezetők számítása szerint a nagy munkát november 20-ig megyszerte befejezik./mti/

--

14.00/a

- 31 -

bb 44. korszerű, 75 millió forintos költséggel épült szennyvíztisztító-telepet helyeztek üzembe dél-pestien

t hjb/tm-lm vg

1965. november 9.

Kispest, Lőrinc, Pesterzsébet, Csatornából eddig tisztítatlanul került a szennyvíz a Soroksári Duna-ágba. Kedden átadták rendeltetésének a több mint 75 millió forintos költséggel épített, korszerű, biológiai szennyvíztisztító telepet, amely kivonja a szennyező anyagot, s így már szűrt víz jut a Duna-ágba.

Az új létesítmény átadási ünnepségén - amelyen megjelent a hazánkban tartózkodó Georgi Petkov, a Szófiai Városi Népi Tanács elnöke és a Szófiai Tanács több vezetője - Sarlós István, a fővárosi tanács vb-elnöke mondott beszédet. Kifejtette, hogy mindent el kell követni, hogy a közvetve ivóvizet adó, s az üdülésünket, pihenésünket is szolgáló Dunát megóvjuk a szennyeződéstől, attól, hogy az üzemekből káros anyagok kerüljenek a folyóba. Az első lépést megtettük. Megépült a valóban korszerű dél-pesti szennyvíztisztító telep. Szükséges azonban, hogy a jövőben újabb hasonló telepeken szűrjék a szennyezett vizet. Az új létesítménynél a tervezők felhasználták a legkorszerűbb technológiai lehetőségeket, s így olyan berendezéseket hoztak létre, amelyek megfelelnek a jelenlegi műszaki színvonalnak. Végül a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága nevében a létesítményt átadta Egri Istvánnak, az üzemeltető fővárosi csatornázási művek igazgatójának.

Ezután Szablya Ferenc főmérnök ismertette a telep működését. A csatornák vizét először szűrőrácsos vezeték át, majd ülepitő medencékbe kerül, ahol a mechanikai tisztítás történik. Ezt követően 16, egyenként 200 köbméteres medencében kerül sor a biológiai tisztításra, víztisztító baktériumok segítségével. Az ülepitőkben a tisztító eljárás mikroorganizmusait fogják fel. A tisztítás során nyert iszapot biogázt nyernek, amelyet a telep fűtésére használnak fel, s évente körülbelül 80 000 köbméter iszapot a Duna-menti mezőgazdaságoknak adnak át talajjavításra. Jelenleg a telep naponta 30 000 köbméter vizet tisztít, a fejlesztés során azonban napi 90 000 köbméter szennyvízből vonja ki a káros anyagokat. /mti/

14.30/a

- 32 -

kle

bb 45. ady- emlékest Ujpesten

k áe/gk-lm fm

1965. november 9.

Az Ujpesti Ady Endre Művelődési Otthon november 11-én zenés irodalmi estét rendez. A műsorban dr. Szényi András irodalomtörténész méltatja a költő munkásságát. A műsorban neves előadóművészek: Egressy István, Surányi Ibolya, Mikes Lilla, Nagy Marianne, és Hajdu Júlia zeneszerző működnek közre. /mti/

--

bb 46. csehszlovák pártmunkás-küldöttség érkezett hazánkba

hné-lm zs

1965. november 9.

A Magyar Szocialista Munkáspárt központi bizottságának meghívására Jaroslav Pokorný-nak a Cskp kb alosztályvezetőjének vezetésével pártmunkás-küldöttség érkezett hazánkba elektronikus iparunk eredményeinek tanulmányozására. A küldöttség fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Szili Géza, az MSZMP kb osztályvezetőhelyettese. /mti/

--

bb 47. elhunyt Jáki József

tné-lm sr

1965. november 9.

Jáki József, az egészségügyi minisztérium főmérnöke életének 57. évében elhunyt. Az egészségügyi minisztérium saját halottjának tekinti. Temetése november 13-án 11 órakor lesz a [redacted] új temetőben. /mti/

cinkotai

--

14.55/a

- 33 -

bb 44. korszerű, 75 millió forintos költséggel épült szennyvíztisztító-telepet helyeztek üzembe dél-pestien

t hjb/tm-lm vg

1965. november 9.

Kispest, Lőrinc, Pesterzsébet, Csatornából eddig tisztítatlanul került a szennyvíz a Soroksári Duna-ágba. Kedden átadták rendeltetésének a több mint 75 millió forintos költséggel épített, korszerű, biológiai szennyvíztisztító telepet, amely kivonja a szennyező anyagot, s így már szűrt víz jut a Duna-ágba.

Az új létesítmény átadási ünnepségén - amelyen megjelent a hazánkban tartózkodó Georgi Petkov, a Szófiai Városi Népi Tanács elnöke és a Szófiai Tanács több vezetője - Sarlós István, a fővárosi tanács vb-elnöke mondott beszédet. Kifejtette, hogy mindent el kell követni, hogy a közvetve ivóvizet adó, s az üdülésünket, pihenésünket is szolgáló Dunát megóvjuk a szennyeződéstől, attól, hogy az üzemekből káros anyagok kerüljenek a folyóba. Az első lépést megtettük, megépült a valóban korszerű dél-pesti szennyvíztisztító telep. Szükséges azonban, hogy a jövőben újabb hasonló telepeken szűrjék a szennyezett vizet. Az új létesítménynél a tervezők felhasználták a legkorszerűbb technológiai lehetőségeket, s így olyan berendezéseket hoztak létre, amelyek megfelelnek a jelenlegi műszaki színvonalnak. Végül a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága nevében a létesítményt átadta Egri Istvánnak, az üzemeltető fővárosi csatornázási művek igazgatójának.

Ezután Szablya Ferenc főmérnök ismertette a telep működését. A csatornák vizét először szűrőrácsos vezeték át, majd ülepitő medencékbe kerül, ahol a mechanikai tisztítás történik. Ezt követően 16, egyenként 200 köbméteres medencében kerül sor a biológiai tisztításra, víztisztító baktériumok segítségével. Az utóülepitőkben a tisztító eljárás mikroorganizmusait fogják fel. A tisztítás során nyert iszappból biogázt nyernek, amelyet a telep fűtésére használnak fel, s évente körülbelül 80 000 köbméter iszapot a Duna-menti mezőgazdaságoknak adnak át talajjavításra. Jelenleg a telep naponta 30 000 köbméter vizet tisztít, a fejlesztés során azonban napi 90 000 köbméter szennyvízből vonja ki a káros anyagokat./mti/

14.30/a

- 32 -

Alc

bb 45. ady-émlékest Ujpesten

k áe/gk-lm fm

1965. november 9.

Az Ujpesti Ady Endre Művelődési Otthon november 11-én zenés irodalmi estet rendez. A műsorban dr. Szényi András irodalomtörténész méltatja a költő munkásságát. A műsorban neves előadóművészek: Egressy István, Surányi Ibolya, Mikes Lilla, Nagy Marianne, és Hajdu Júlia zeneszerző működnek közre./mti/

bb 46. csehszlovák pártmunkás-küldöttség érkezett hazánkba

hné-lm zs

1965. november 9.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására Jaroslav Pokorný-nak a cskp kb alosztályvezető-jének vezetésével pártmunkás-küldöttség érkezett hazánkba elektronikus iparunk eredményeinek tanulmányozására. A küldöttség fogadására a Ferihegyi Repülőtéren megjelent Szili Géza, az MSZMP kb osztályvezető-helyettese./mti/

bb 47. elhunyt Jáki József

tné-lm sr

1965. november 9.

Jáki József, az egészségügyi minisztérium főmérnöke életének 57. évében elhunyt. Az egészségügyi minisztérium saját halottjának tekinti. Temetése november 13-án 11 órakor lesz a új temetőben./mti/

Cinkotai

14.55/a

- 33 -

bb.48. négyezer forinttal nőtt a szövetkezeti gazdák évi jövedelme csongrád megyében - a közös gazdaságok fejlődéséről tárgyalt a megyei tanács vb. ülése

vid. ká/sk-lm bs

1965. november 9.

a csongrád megyei tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén megtárgyalták a termelőszövetkezetek fejlődését a második ötéves terv időszakában, megállapították, hogy a szövetkezetek nagy lépést tettek előre a nagyüzemi gazdálkodás útján, az idén 250 millió forintot fordítottak építkezésekre és gépparkjuk korszerűsítésére, ez az összeg két és félszer akkora, mint amennyit 1961-ben használtak fel hasonló célokra, nagy előrehaladás történt a megye legfontosabb tájjellegű növényének, a fűszerpaprikának termesztésében, a nagyobb tsz-ek 100 százalékosan gépesítették a palánták kiültetését és öntözéssel elhárították a két-három évenként ismétlődő aszály-kárt, az egyéb szántóföldi növényekkel együtt a tsz-ek 21 000 holdat tudnak már öntözni, az állattenyésztésben is szép eredményeket könyvelhetnek el, kialakultak a nagy szarvasmarha-, illetve sertésenyésztő telepek, javult az állatállomány minősége, a tehenészetek fejlődésére jellemző, hogy az egy tehenre jutó tejtermelés csaknem 400 literrel több, mint 1961-ben volt.

a tsz-ek felemelkedését bizonyítják az egyéni jövedelmek is, az egy tsz-tagra jutó évi jövedelem megközelíti a 14.000 forintot, csaknem 4000 forinttal magasabb, mint 1961-ben./mti/

bb.49. szovjet filmművész küldöttség érkezett budapestre

t s/gk n fm

1965. november 9.

a szovjet filmnapok alkalmából kedden budapestre érkezett a szovjet filmművészek háromtagú küldöttsége.

a művészdelegációt rezo csheidze, a gruziai születésű rendező vezeti, akinek „a katona apja„ című filmalkotásával nyitják meg az ünnepi eseménysorozatot, csheidze mint dokumentumfilm-rendező kezdte pályafutását és csak 1955 óta rendez játékfilmet, hazánkban is játszották már „az élet küszöbén„ című filmjét, a küldöttség tagja szergo zakariadze, „a katona apja„ című film főszereplője, akit ezért az alakításáért az idei moszkvai nemzetközi filmfesztiválon a legjobb férfialakítás díjával jutalmaztak, Lia eljavát eddig „a szultán fogságában„ és „a félbeszakadt dal„ című filmekben láthatta a közönség.

/mti/

15.24/-n

..

1965.11.9.

-34-

bb.50. halálos áramtűtés a mozdonyban

vid/j n fm

1965. november 9.

deák istván mozdonyvezető, budapesti lakos az ácsi vasutállomáson meg akarta javítani káros mozdonyának hibáját, nem kapcsolta azonban le a gép áramszedőjét, s a magasfeszültségű áram halálra sújtotta, a halálos baleset ügyében a vizsgálatot indítottak./mti/

bb.51. beszámoló nyiregyházán a szakszervezeti világszövetség hatodik kongresszusáról

vid/n j n fm

1965. november 9.

a szakszervezetek szabolas-szatmár megyei tanácsának elnöksége kedden aktív-értekezletet tartott nyiregyházán, mintegy 300 társadalmi aktivista előtt szilágyi sándor, a szakszervezetek országos tanácsa elnökségének tagja, a vegyipari dolgozók szakszervezetének főtitkára, a szakszervezeti világszövetség hatodik kongresszusának egyik magyar küldötte tartott beszámolót a varsói tanácskozásról./mti/

bb.52. 15 évi szabadságvesztés

vid/j n fm

1965. november 9.

debrecenben a megyei bíróság elsőfoku tanácsa tárgyalta balogh lászló 20 éves nagylétai lakos nyereségvágyból elkövetett gyilkosságának ügyét, a fiatal ember a nyáron nagylétáról gyalog ment kokadra s az úton találkozott a 72 éves vida józsef kokadi lakossal, amikor átmentek az erdőn balogh lászló összeszólkkozott vida józseffel, az idős embert doronggal leütötte majd nyolc ütéssel agyonverte, az ünneplőbe öltözött embernél pénzt sejtett, ezért áldozatát átkutatta, majd otthagya és elmenekült, a bíróság balogh lászlót 15 évi szabadságvesztésre ítélte, az ítélet nem jogerős./mti/

15.33/-n

.. - 35 -

bb.53. szerdán fizetik ki a kalocsai Lottózó főnyereményét

i kf/kf n vg 1965. november 9.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság jelentése szerint november 10-én, szerdán délelőtt kalocsán fizetik ki a 44. játéknet Lottó főnyereményét. a szerencsés lottozó, petrovics ferenc, az egyik kalocsai ktsz főkönyvelője, tisztán 1 724 475 forintot nyert.

petrovics ferenc a helybéli ötp munkatársainak elmondotta, hogy rendszeresen lottózik néhány szelvényvel, nagyobb nyere-ménye azonban a talitalálatig nem volt. a főnyereményt most meg-osztja két gyerekével, s a pénzt felhasználásig takarékbetét-könyvbe helyezik./mti/

bb.54. intézeti napok kaposvárott

vid/j n fm a1965. november 9.

kedden kaposvárott a felsőfoku tanítóképzőben megkezdődtek a hagyományos intézeti napok. a háromnapos eseménysorozatot hajdu tiber igazgatónyitotta meg tolna, és somogy megye mintegy 150 alsótagozatu nevelőjének jelentésében. az intézeti napokon előadás hangzik el többek között az esztétikai nevelés lehetőségeiről, a nevelési alapelvek és módszerek gyakorlati alkalmazásáról, valamint bemutató tanításokat tartanak az intézetben működő gyakorlóiskola i-iv. osztályában./mti/

bb.55. a harmadik gyermekklub dunaujvárosban

vid/j n fm 1965. november 9.

kedden dunaujváros „óvárosában”, gyermekklub nyílt, ahol az iskolások tanári és szülői felügyelet mellett délelőttönként, vagy délutánonként három-három óra hosszat játszhatnak, szórakozhatnak. a város harmadik gyermekklubját fekete istván, a városi tanács tanulmányi felügyelője nyitotta meg./mti/

15.50/-n

bb.56. indiai tudós látogatása hazánkban

k/sk n fm 1965. november 9.

a kulturális kapcsolatok intézetének megnívására néhány napos látogatásra budapestre érkezett dr. s. husain zaheer professzor, az indiai tudományos és ipari kutatási tanács vezérigazgatója, az oktatásügyi minisztérium tudományos államtitkára./mti/

bb.57. iparjogvédelmi hét borsodban

vid/tk n ki 1965. november 9.

az országos találmányi hivatal és a szakszervezetek borsod megyei tanácsa rendezésében iparjogvédelmi hét nyílt kedden miskolcon. a szakszervezetek székházában rendezett ünnepélyes megnyitón kopcsó lászló szmt titkár bevezetője után tasmádi emil, az országos találmányi hivatal elnöke tartott előadást az újítói és feltalálói tevékenység jelentőségéről, a műszaki fejlesztésben betöltött szerepéről. az iparjogvédelmi hét során a találmányi hivatal munkatársai a különböző iparágak, vállalatok, intézmények feltalálói, újítói, ügyintézői részére tájékoztató előadásokat tartanak az újításokkal, találmányokkal, a védjeggyel kapcsolatos kérdésekről./mti/

bb.58. takarják a szőlőt a duna-tisza közén

vid/ká/n sk 1965. november 9.

a szüret befejezéséig ismét benépesültek a szőlőskertek a duna-tisza közén. megkezdték a tőkék takarását, s ezzel egyidőben gyűjtik a vesszőt az újabb telepítésekhez. a széles sortávu nagyüzemi szőlősökben mindenütt géppel fednek, a kis sortávu pásztákban pedig lóvontatású ekékket forgatják a homokot a tőkékre. a kijelölt tőkéről több mint 15 millió sima vesszőt gyűjtenek össze./mti/

16.56/-n

bb.59. őszi báránylvásár a kiskunságban

vid/ká sk n sk / 1965. november 9.

a kiskunság juhtenyésztő vidékein megkezdődtek az őszi báránylvásárok. a továbbtenyésztésre alkalmatlan állatokból több mint 20.000 kerül piacra, tízezeret pedig exportra küldenek. a dunavecsei, a kiskunfélegyházi és a kecskeméti környéki juhászatokból az év végi ünnepekre 6000 pecsenyelőrű szállítanak görögországba. a nagyhirű juhászatok ez évben már tenyészállatot is értékesítenek. a megye legnagyobb juhtenyésztő gazdaságából, a solti állami gazdaságból 1500 tenyészállatot küldenek az ország más területeire./mti/

..

bb. 60. képzőművészeti alkotó szobát létesítenek nyiregyházán - a népművelés helyzetéről tárgyalt a városi tanács végrehajtó bizottsága

vid j/fm/gy/bs 1965. november 9.

a népművelés helyzetéről, feladatairól tárgyalt keddi ülésén a nyiregyházi városi tanács végrehajtó bizottsága. megállapították, hogy az utóbbi években tovább bővültek a népművelés tárgyi és személyi feltételei, javult a tartalmi munka. többek között elkészült a kőszínház, s a szabadtéri színpad. a külterületen négy művelődési terem épült, most készül borbányán az ötödik. a város belterületén működő két nagyobb és két kisebb művelődési otthonban körülbelül ezeröttszáz fiatal foglalkoztatnak művészeti és egyéb szakkörökben. a közművelődési könyvtárakban 84 000 kötet áll a dolgozók rendelkezésére. a belterületen ötezer, a külterületen négyezeröttszáz olvasója van a könyvtáraknak. a muzeumi kiállításokat évenként 30 - 35 000-en látogatják. az év első felében tartott 100 ismeretterjesztő előadást 32 000-en hallgatták meg. a városban 15 munkás és 10 egyéb akadémia működik.

a felnőtt oktatás megjavítására létrehozták a „dolgozók önálló általános esti iskoláját”,.. ebben évenként öt-hatszáz felnőtt tanul, míg a középiskolákban kétezernél is többen képezik magukat.

a végrehajtó bizottság határozata szerint tovább javítják a kulturális intézmények tartalmi munkáját, mégjobban összehangolják a művelődési házak és otthonok tevékenységét, megszüntetik a munkájukban még itt-ott tapasztalható párhuzamosságokat. kidolgozzák a szocialista brigádok kulturális tevékenységét segítő módszereket. a képzőművészeti oktató-nevelő munka fellendítésére a város központjában épülő létesítményekben alkotói szobákat alakítanak ki a képzőművészek és szakkörök részére./mti/

..

16,05/m

- 38 -

bb. 61. „megcsapolták” a felső-tiszát - tízmillió köbméter víz az erdőhát szikeseire

vid ká/sk/gy/bs 1965. november 9.

a felsőtiszavidéki vízügyi igazgatóság megkezdte szabócszatmár megye legnagyobb öntözőfürtjének üzemi próbáit. a fürt tiszabecsnél ágazik ki a tiszából és kilenc köbméter hosszan szeli át az erdőhát szikes földjeit. november 9-én indult meg a tiszra vize a földek felé. tiszabecsnél, az elágazásnál félezer lóerős motorok emelik át a vizet az árvízvédelmi töltésen: másodpercenként 1 600 liter víz ömlik át az új csatornába, ezzel megteremtették a lehetőséget annak, hogy a tiszabecsi, a milotai, a tiszacsécsi és a tizsakóródi termelőszövetkezetek 2 500 hold mezőgazdasági terményt öntözzenek. összesen tízmillió köbméter vizet ad az erdőhát mezőgazdasági üzemeknek a tiszra. arra számítanak, hogy a termésátlagok 30-50 százalékkal emelkednek majd, s várható, hogy aberunázási összeg öt év alatt teljesen megtérül./mti/

..

bb. 62. műszaki delegáció utazott mongóliába

i ie/ká/gy/bs 1965. november 9.

magyar műszaki delegáció utazott kedden után batorba, a mongol népköztársaság részére magyarországon tervezett biológiai kombinát felépítésének előkészítésére. az állatgyógyászati és tápszergyártó üzemnek - amely ázsia legnagyobb ilyen létesítménye lesz - valamennyi terve hazánkban készült, az agroterv generáltervezésében. a küldöttség tagjai - külkereskedelmi és tervező vállalatok, valamint a phylaxia oltóanyagtermelő intézet szakemberei - a kivitelezéssel kapcsolatos kérdéseket beszéltek meg mongol kollégáikkal./mti/

..

bb. 63. gyógyszerkutatók tudományos tanácskozása

t ms/gg/zs/gy/bs 1965. november 9.

a magyar farmakológus társaság kísérleti szekciója kedden a tudományos akadémián tanácskozást tartott. a gyógyszerkutatók, klinikai szakemberek és vegyészek megvitatták a korszerű gyógyszeres kezelésben fontos szerepet játszó két új vegyületcsoport hatásmódját.

/folyt. köv./

16.20/-n

-39-

bb. 63. /gyógyszerkutatók... 1. folyt./ gy

az első csoportba tartozó vegyületek az idegvégződésektől a központi idegrendszer felé haladó idegpálya egy szakaszát bénítják és kiküszöbölik az ingerület terjedését közvetítő anyagot. ezeket a szereket máris kitűnő eredménnyel használják a vérnyomás csökkentésére. a velük folytatott kísérletekről dr. györgy lajos, az akadémia kísérleti orvostudományi kutató intézetének munkatársa számolt be.

a vegyületek másik csoportja elsősorban a sziv és az erek működésében nagy szerepet játszó idegvégzésekre, az úgynevezett béta-receptorokra hat bénítólag. az új vegyületek gyógyításban történő felhasználásának lehetőségéről dr. tardos lászló, a chinoin gyógyszergyár farmakológusa tartott előadást. az előadásokat élénk vita követte./mti/

bb. 64. olasz-magyar történész találkozó

t ms/gg/zs/gy/bs

1965. november 9.

rómában olasz-magyar történész találkozót rendeznek, amelyre kedden molnár erik akadémikusnak, a történettudományi intézet igazgatójának vezetésével magyar küldöttség utazott. a küldöttség tagjai ránczi györgy, az intézett helyettes igazgatója, hanák péter főmunkatárs, kiss aladár és sallai géza egyetemi docens./mti/

bb. 65. magyar esztrád-együttes romániai turnén

k áe/hné/fm/gy/bs

1965. november 9.

kedden tizenkéttagú magyar esztrád-együttes utazott a román népköztársaságba. a művészek három hétig vendégszerepelnek bukarestben és több romániai városban./mti/

bb. 66. a mahart közleménye

lk/vg/gy/bs

1965. november 9.

a mahart közli, hogy munkaszüneti napokon budapest központi hajóállomásáról 6.30 órakor induló és dunafüredig közlekedő járatát az előrehaladott időre való tekintettel november 14-től már nem közlekedtetik./mti/

16.32/gy

- 40 -

bb. 67. gépkocsikból, szórakozóhelyekről loptak

t bc/gk/zs/gy/bs

1965. november 9.

husz fiatalember sorozatos bűncselekményei ügyében hirdetett kedden ítéletet a xviii.-xix. kerületi bíróság. az ügy szereplői összesen 31 bűncselekményt követtek el, részint egyenként, részint csoportosan. szórakozóhelyekről orkán- és más kabátokat loptak, 17 alkalommal gépkocsikat törtek fel, s különféle használati tárgyakat, ruhaneműeket emeltek el. az ügy egyik szereplője, bajnok lászló, filmvetítógépet és hangerősítőt loptott művelődési házból.

a bíróság bajnok lászlót kétévi és hathónapi szabadságvesztésre ítélte, s elrendelte korábbi nyolchónapi felfüggesztett szabadságvesztés büntetésének végrehajtását. erdei károlyt és rozsa lászlót kétévi, a más ügyben jogerős büntetést töltő fiatalok z. árpádot egyévi és tizhónapi, lukács ferencet egyévi és négyhónapi szabadságvesztésre ítélte. más vádlottakat rövidebb tartamu, részben felfüggesztett szabadságvesztésre, javító-nevelő munkára, illetve pénzbüntetésre ítélte a bíróság, két fiatalokkal szemben javítóintézeti nevelést rendelt el./mti/

b.68. u thant köszönő levele kállai gyulához

lk n zs

1965. november 9.

u thant, az ensz főtitkára a következő köszönő levelet küldte kállai gyulának, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének:

- van szerencsém kifejezni legőszintébb köszönetemet azért az üzenetért, melyet az egyesült nemzetek szervezete megalakulásának 20. évfordulója alkalmából a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány nevében küldött.

- osztozom abban a reményében, hogy szervezetünk a jövőben növekvő jelentőséggel fog hozzájárulni a béke és biztonság, valamint a gazdasági és társadalmi előrehaladás fennálló problémáinak megoldásához. üdvözlöm annak kifejezésre juttatását, hogy magyarország a továbbiakban is támogatja az ensz ezirányú erőfeszítéseit./mti/

16.55/-n

-41-

bb.69. elutazott az indiai parlamenti jószolgálati küldöttség
k vt/nné n zs 1965. november 9.

az indiai parlamenti jószolgálati küldöttség, amely k.d. malaviya vezetésével a magyar országgyűlés meghívására látogatott hazánkba, kedden délelőtt elutazott budapestről. a delegációt a keleti pályaudvaron polgár János, az országgyűlés alelnöke és az országgyűlés más tisztségviselői, továbbá harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, az országos népfőtanács alelnöke és a külügyminisztérium képviselői bucsuztatták.

jelen volt a bucsuztatásnál s.v. patel, az indiai köztársaság budapesti nagykövete is./mti/

bb.70 finn küldöttség érkezett hazánkba

sk/n sr 1965. november 9.

a hazafias népfőnt országos tanácsa meghívására kedden hazánkba érkezett a finn népi demokratikus szövetségének küldöttsége, ele alenius, a finn népi demokratikus szövetségének főtitkárának vezetésével. a delegáció tagjai eero krook és aimo hapanen, az skdt titkárai. fogadtatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent harmati sándor, a hazafias népfőnt országos tanácsának titkára, valamint a népfőnt több vezető munkatársa. a finn vendégek tíz napot töltenek hazánkban./mti/

bb.71. jugoszláv vadász küldöttség

k n ká 1965. november 9.

érkezett hazánkba a magyar vadászok országos szövetségének meghívására. az öttagú delegáció a magyarországi vadtenyésztést és a vadászati szervezeti felépítés módszereit tanulmányozza./mti/

17.17/-n

bb.72. kétszáz ezer új háztartást látnak el jövőre propán-butángázzal - december 1-én megkezdik az előbekapcsolási engedéllyel már rendelkező száz ezer fogyasztó tényleges gázellátását

t szf hné n vg 1965. november 9.

az idei őszi-téli és jövő évi propán-butángáz-ellátás lebonyolításának megbeszélésére hívta össze kedden a tanácsok, a többi érdekelt hatóság és a kereskedelem képviselőit az országos kőolaj- és gázipari tröszt.

benoze lászló, a tröszt vezérigazgatóhelyettese bejelentette, hogy a nyáron elkészült hajdusoboszlói földgázüzem berendezéseinek kipróbálása befejezéshez közeledik és közvetlenül küszöbön áll a próbaüzem megkezdése. az üzemben előreláthatólag december elején hozzáfognak a propán-bután gáz előállításához. amint hajdusoboszló termel, az áfor december 1-től megkezdik azoknak a fogyasztóknak palackosgázzal való ellátását, akik az év folyamán már megkapták az előbekapcsolási engedélyt. eddig száz ezer fogyasztó részére adtak ki ilyen engedélyt, 88.000-nak a gázfogyasztókészülékét már üzemképes állapotba is helyezték, közülük december 1-től kezdve az év végéig 50.000-ron kapták meg ténylegesen a gázt, a többiek pedig január 1-től kezdve folyamatosan. decemberben az első palackokat azokon a helyeken adják ki, ahol a tanácsok a tröszt felhívására helyi erőforrásokból új cseretelepet építettek vagy bővítették a raktárt. a jövő esztendő a gázbőség időszaka lesz: az év folyamán 200.000 új fogyasztót látnak el propán-butángázzal, olyan időben, amilyen mértékben gáztüzhely áll rendelkezésre. az első félévben a 200.000-ból előreláthatólag 75.000 új fogyasztó kapja meg a palackos gázt, mert a belkereskedelmi minisztérium vas-műszaki főigazgatóságának közlése szerint ebben az időszakban a vas- és edényboltok ennyi tüzhelyet hoznak forgalomba.

ternyák t. benó, az áfor igazgatója arról tájékoztatta a megbeszélés résztvevőit, hogy új gázszállító vagonokat vásároltak és bővítették a palacktöltő-kapacitást. az eddig felépült 32 új csereteleppel együtt a telephálózat most már száz ezer palack tárolására alkalmas, a propán-butángáz-ellátás fejlesztésének előfeltételeit tehát megteremtették. az áfor gondoskodik a feltételek további fejlesztéséről is./mti/

17.47/-n

bb.33./ a társadalmi bíróságok elnökeinek értekezlete...folyt./ n

a tájékoztatót követő vitában több hozzászólás hangzott el. a felszólalók részletesen beszámoltak a munkahelyükön működő társadalmi bíróság tevékenységéről, eredményeiről, s az előterjesztéssel egyetértésben úgy foglaltak állást, hogy a társadalmi bíróságok munkáját javítani és fejleszteni, az intézmény jelentőségét, célját, feladatát a dolgozók körében ismertetni, népszerűsíteni kell.

a tanácskozás alkalmából a szot, illetve az szbt „ a szakszervezeti munkáért, kitüntető jelvény arany, ezüst, illetve bronz fokozatát adományozta a társadalmi bírások érdekében legeredményesebben tevékenykedő igazságügyi dolgozóknak, társadalmi bírósági elnököknek./mti/

..

bb.73. megkezdtek a baross téri földalatti állomás szigetelését
t hbj/gg n vg 1965. november 9.

szerkezetileg teljesen elkészült a baross téri földalatti mélyállomás és a mélyállomásból a felszínre vezető ferde alagút, amibe a mozgólépcsők kerülnek. a felszíni kijáratot egyelőre, a baross tér végleges rendezéséig, lezárták. a földalatti dolgozói most hozzáláttak az alagutak, illetve az állomás-térségek szigeteléséhez.

az alagutat burkoló öntöttvas tübbingek maguk vízzáróak, csak a tübbingek közötti mintegy egy centiméteres hézagot kell vízzáró anyaggal tömíteni.

a mélyállomás betonból készült aknáinak, szellőző alagútjainak, az elektromos berendezések, gépek elhelyezésére szolgáló hatalmas térségeknek falait azonban gondosan szigetelni kell, mert maga a beton - mint ismeretes - vízáteresztő. ezt érdekes módszerrel oldják meg. a betonból készült térségeket hatalmas, három-öt milliméter vastag vaslemezzel tapétázzák ki és ezt belülről még 10-15 centiméter vastag vasbeton-béléssel is burkolják. ezen azután egyetlenegy csepp víz sem jut át a talajból. különleges berendezéssel ellenőrzik, hogy a vaslemezeket összekötő varratok is vízzáróak-e, egy, erre a célra szerkesztett, úgynevezett vákumos berendezés perciken belül megmutatja a varratokban rejtő esetleges hibákat.

/folyt.köv./

17.50/-n

-44-

bb.73./ megkezdtek...1. folyt./ n

az újszerű szigetelési módszereket kedden megtekintették a budapesti mélyépitő vállalatok mérnökei, szakemberei és nagy elismeréssel szóltak a látottakról.

a szigetelési munkálatok előreláthatólag 1967 első felében fejeződnek be, utána a gépészeti szerelők és a vágányépitők veszik birtokukba a mélyállomás óriási térségeit./mti/

..

bb.74. szombaton rendezik a kocsis albert - szabó csilla bérleti sorozat első hangversenyét

i ol/gk n fm

1965. november 9.

három színvonalas hangversenyre szóló bérletet bocsátott ki a közelmúltban az országos filharmónia. a koncerteket kocsis albert hegedűművész és szabó csilla zongoraművész közreműködésével rendezik. a két népszerű fiatal művészt jól ismeri már a hazai és külföldi hangversenylátogató közönség. kocsis albert tizenhat ország hangversenytermeiben szerzett elismerést a magyar zeneművészeknek, szabó csilla angliá, brazília, dánia, franciaország, kanada, a német szövetségi köztársaság, olaszország, svájc, svédország és a szovjetunió koncertpódiumain aratott emlékezetes sikert.

a „ három hangverseny a zeneakadémián, című sorozat első estjén, november 13-án kocsis albert három hegedűversenyt játszik, bach, goldmark és beethoven műveit. november 27-én rendezik meg a két művész közös szonátaestjét, míg a sorozat befejező előadásán szabó csilla tolmácsolja chopin, liszt és bartók egy-egy zongoraversenyét. a zenekari esteken a budapesti máv szimfonikusok működnek közre sulyok tamás és sándor jános vezényletével./mti/

18.00/-n

..

-45-

bb. 75. Ünneppsorozat a zeneművészeti főiskola fennállásának 90. évfordulója alkalmából

i. cl./gk/fm/gy/la

1965. november 9.

a zeneakadémia tanárainak plenáris konferenciája után, szombaton délelőtt 10 órakor kezdetét veszi a Liszt Ferenc zeneművészeti főiskola fennállásának 90. évfordulója alkalmából rendezendő jubileumi ünneppsorozat. november 13-án a főiskola nagyszabású díszközgyűlést tartanak, amelyen Kodály Zoltán akadémikus, a főiskola díszelnöke mond elnöki megnyitót. november 14-én, vasárnap este fél 8 órakor Ferencsik János vezényletével rendeznek ünnepi hangversenyt, a magyar Állami Hangversenyzenekar ez alkalommal erkölcsi, Hunyadi László, nyitányát, Liszt a-dur zongoraver-senyt, Bartók Jánosvitjét és Kodály: psalmus hungaricus című művét látta műsorára. az esten közreműködik Antal István zongoraművész, néni József, az Állami Operaház tagja; a zeneművészeti főiskola énekkarát Vásárhelyi Zoltán vezényli.

15-én, hétfőn este rendezik meg az ünnepi növendékhangversenyt, amelyen a prágai konzervatórium meghívott hallgatói és a Liszt Ferenc zeneművészeti főiskola hallgatói adnak műsort. e koncert programján olyan magyar szerzők művei szerepelnek, akik Liszt Ferenc-től napjainkig képviselik zeneirodalmunkat. a cseh-szlovák vendégek Janáček „bizalmas levelek”, című művét adják elő.

a jubileumi ünneppsra meghívták a prágai konzervatórium igazgatóját is.

az ünneppsorozat ideje alatt egész nap nyitva tartják a főiskola Liszt Ferenc emlékszobáját, ahol a muzeális anyagok mellett több tablón mutatják be a nagymultú intézmény mai életét./mti/

bb. 77. ifjúsági est dombóvárrott

vid. i./fm/gy/la

1965. november 9.

dombóvárrott kedden ifjúsági estet rendeztek az apáczai csere János gimnáziumban. Kaszás Imre szekszárdi gimnáziumi tanár, országgyűlési képviselő előadást tartott a takarékoság történetéről és jelentőségéről./mti/

18.10/3

- 46 -

bb. 76. előkészületek bács megye harmadik öntözőegységének kialakítására

vid. gk/gy/la

1965. november 9.

az országos vízügyi főigazgatóság, a halásztati felügyelőség és a bács-kiskun megyei tanács szakemberei kedden fülöpszálláson közös tanácskozáson vitatták meg a duna-tisza közti szikvidék belvizrendezésének, vízgazdálkodásának távlati tervét. a kalocsai és a kiskunsági öntözőfürt mellett ez lesz a harmadik öntözőegység, amely ötvenezer holdnyi terület komplex vízgazdálkodását oldja meg. a dunavecsei járásban alakítják ki, ahol a mesterséges csapadékpótlásra, illetve a halgazdálkodásra a pangó- és a belvizeket használják fel. ezeket csatornarendszerrel gyűjtőmedencékbe vezetik, ahonnan esőztető berendezéssel juttatják vissza a szántóföldekre, a szikes legelőkre. a több célú öntözőegység építéséhez már a jövő évben hozzákezdenek, s előreláthatólag a harmadik ötéves terv végére fejezik be./mti/

bb. 78. mocsár gábor „pirostövü nád”, című könyvét

k. tf./tf/gy/la

1965. november 9.

vitatták meg az írószövetség keddi klubdelutánján, amelyet a prózai szakosztály rendezett. a közelmúltban kiadott kötet értékelését, a sokoldalú véleménycserét Fábrián Zoltán vezette./mti/

bb. 79. meghalt surányi jános kossuth-dijas akadémikus

gg./sr/gy/la

1965. november 9.

surányi jános, kossuth-dijas akadémikus, nyugalmazott egyetemi tanár 79 éves korában elhunyt. surányi jános mint a magyar mezőgazdaság egyik kiváló képviselője, különösen növénytermesztésünknek volt kiemelkedő szellemi irányítója. korai uttörő képviselője azoknak a korszerű termelési eljárásoknak, amelyek teljes valóságukban csak a felszabadulás utáni időkben bontakozhattak ki. alapvető érdeme van buza-, kukorica- és takarmánytermesztésünk korszerű megszervezésében. a magyar tudományos akadémia surányi jános akadémikust saját halottjának tekintette. temetéséről később történik intézkedés./mti/

18.23/gy

18.23/gy

- 47 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a pp. 61. sz. hír/ „megcsapolták,, a felső-tiszát.../
harmadik sorában kilenc köbméter helyett

kilenc k i l o m é t e r

irandó.

x x x

a bb. 65. sz. hír/ magyar-esztrád-együttes romániai
turné/első sorában a helyes szöveg:

utazott a román szocialista köztársaságba.

/mti/

pp. 80. diszeloadáson mutatta be a fővárosi nagycirkusz új mű-
sorát

t á e / t n é / f m / g y / l a

1965. november 9.

diszeloadáson mutatták be kedden a fővárosi nagycirkusz új
műsorát: az „ici paris,, című színes, látványos produkciót.
az új műsor eseménye az orlando-együttes vendégszereplése. a
világhírű olasz származású énekes és zenekara egy hónapig lép-
tel a nagycirkuszban, ők töltik be a műsor második részét.
orlando nemcsak énekel, hanem táncolja is világszerte ismert
számait. új műsorában főleg francia sanzonokat, olasz dalokat
ad elő.

a műsor első felében külföldi és magyar művészek szerepelnek
új nevűszámokkal és artista-produkciókkal. a közönség nagy
tetszéssel fogadta az előadást./mti/

19.40/m

- 48 -

bé. 81. időjárásjelentés

g g n l a

1965. november 9.

a meteorológiai intézet jelenti november 9-én, kedden
este:

párás, ködös idő

várható időjárás szerda estig: párás, ködös, hideg idő,
sokfelé ködszítálás. gyenge, változó irányú szél. a hőmérséklet
alakulásában lényeges változás nem lesz.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szedán plusz
3- plusz 7 fok között./mti/

bb. 82. ünnepi előadással nyitották meg a szovjet filmnapokat

t s / g g / g y / l a

1965. november 9.

kedden este a puskin moziban a művelődésügyi minisztérium
filmfőigazgatósága a magyar-szovjet baráti társasággal közösen
ünnepi filmbemutatót rendezett. a diszeloadáson megjelent katona
imre, a budapesti pártbizottság titkára, erdélyi károly külügy-
miniszterhelyettes, lugossy jeno művelődésügyi miniszterhe-
lyettes, dr. sarkos istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizott-
ságának elnöke, rosta andre avkultúrális kapcsolatok intézeté-
nek ügyvezető elnöke, kristóf istván, a magyar-szovjet baráti
társaság főtitkára és papp sándor, a művelődésügyi minisztérium
filmfőigazgatóságának vezetője. ott volt g.a. gyenyiszov,
a szovjetunió budapesti nagykövete, továbbá kulturális életünk
és filmművészetünk több ismert kiválósága.

az előadás előtt ranódy lászló kossuth-díjas filmrendező
méltatta a szovjet filmművészet fejlődését és az utóbbi években
elért eredményeit, a különböző nemzetközi fesztiválokon aratott
sikereit. hivatalosan megnyitotta a november 11-től 17-ig tartó
szovjet filmnapok eseménysorozatát és bemutatta a közönségnek a
hazánkba érkezett szovjet filmdelegáció tagjait: a küldöttség
vezetőjét, rezo csheidze filmrendezőt, a katona apja alkotóját
lia eliva filmszínésznőt, akit a közönség a szultán fogságában
és a félbeszakadt dal című filmben láthatott, továbbá szergo
zakariadze filmszínészt, a katona apja főszereplőjét, akit ezért
az alakításáért az idei moszkvai nemzetközi filmfesztiválon a
zsiiri a legjobb férfialakítás díjával jutalmazott.

a közönség nagy tapsal köszöntötte a dobogóra felvonuló
művészeket.
ezután levetítették a katona apja című filmakotást, amelyet
a nézők nagy tetszéssel fogadtak./mti/

- v é g e -

21.38/gy

- 49 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. november 10.

bb.1. „amerika, amerika,, és az „iszony,, a bemutatók programjában - a következő hetek új filmjei

i s/gk n fm

1965. november 10.

a következő hetekben több érdekes új film kerül a premiermozik vásznára. különösen nagy érdeklődés előzi meg németh lászló az „iszony,, című regényéből forgatott játékfilm bemutatását, egyébként ez az első alkotás, amely németh lászló művéből készült. a filmet a fiatal hintsch györgy rendezte, aki első ízben a „rab ráby,, feldolgozásával lépett a nézők elé. a főszerepet nelli a most diplomázott drágotya andrea alakítja, takaró sándort, nelli férjét kállai ferenc, öccsét, imrét latinovits zoltán játssza. jelentős szerepet kapott a filmben kiss manyi, páger antal és kálmán györgy. a film operatőre hegyi barnabás volt, a kísérőzenét szokolay sándor szerezte.

néhány nap múlva bemutatják a filmszínházak az ismert amerikai rendező, elia kázan világszerte nagy sikerrel bemutatott kétrészes alkotását, az „amerika, amerika,,-t. a főszerepet, az anatóliai fiút, stathis giallelis játssza. a kísérőzenét manos hadjidakis komponálta. a felvételeket haskell wexler készítette.

a hónapban még két szovjet játékfilmet tűznek műsorra a már november első hetében bemutatott „a katona apja,, és a felújított „szállnak a darvak,, mellett. eljdar rjazanov rendezte a „kérem a panaszkönyvet,, című zenés vígjátékot, amelynek főszerepét larisa golubkina alakítja. ugyancsak a szovjet filmművészek készítették az érdekes témájú „szökésben,, című alkotást.

/folyt.köv./

-1-